

**MEM 2019**  
**Nazioarteko Arte Esperimentalen Jaialdia**  
**International Experimental Art Festival**  
**Festival Internacional de arte experimental**

Lunes

**2019/11/4.** 19.00

MEM Exhibition Hall (Costa kalea 9)

Vernissage.

“Box with the images of its own making” Javier Rodríguez Pérez-Curiel

“Geometrías del cosmos” Ferrán Lega Lladós

“A Schaefferian Tree. Un árbol schaefferiano” Mikel Arce

“Space Refugees” Raisa Raekallio (Finlandia) & Misha del Val

**Javier Rodríguez Pérez-Curiel *Box with the images of its own making***

Javier Rodríguez Pérez-Curielek Arte Ederrak ikasi zituen EHUUn, eta Ikerketa eta Sormena Artean Masterra. Gaur, Arte Ederretako doktoretza egiten ari da bertan.

Zenbait erakusketa kolektibotan parte hartutakoa da. Horien artean, Ertibil 2013, Bilbaoarte Ateak Zabalik 2017, eta *Out of the Loop*, Gasteizeko Montehermoson, 2017an. Gainera, esku-hartze artistikoak egin ditu: hala instalazioak nola era ezberdinetako musika-emanaldiak.

*Box with the images of its own making* eskulturak Robert Morris artista prozesualaren *Box with the sound of its own making* lana omentzen du, han proposatutakotik gertu dagoen operazioa eginez. Errespetuzko ikuspegi parodiko batetik, eskulturak aldaketa bat planteatzen du prozesua ikusteko eran, erabilitako materialari garrantzia emanez, prozesutik zatiezina dela ulertuta. Zenbait ideia politiko planteatzen ditu inplizituki, eta beste mugimendu artistiko batzuen kontzeptuak eta teknikak bereganatu, hala nola Situazionismoarenak edo Culture Jamming-arenak.

**Javier Rodríguez Pérez-Curiel *Box with the images of its own making***

Javier Rodríguez Pérez-Curiel ha estudiado Bellas Artes y realizado un Master en Investigación y Creación en Arte en la EHU. Actualmente se encuentra realizando un doctorado en Bellas Artes en la EHU.

Ha participado en diversas exposiciones colectivas entre las que caben destacar Ertibil 2013, Puertas Abiertas Bilbaoarte 2017, *Out of the Loop*, en Montehermoso Vitoria 2017. Además ha realizado diversas intervenciones artísticas en forma de instalaciones o actuaciones musicales en diversas facetas.

*Box with the images of its own making* es una escultura que homenajea la obra de Robert Morris *Box with the sound of its own making* realizando una operación similar a la que el artista procesual propone en su obra. Desde una perspectiva paródica respetuosa esta escultura plantea un cambio en la mirada del proceso, por la que da una importancia al material usado, indivisible del proceso. Planteando ideas políticas implícitas por su uso toma conceptos y técnicas propias de otros movimientos artísticos como el Situacionismo o el Culture Jamming.

## **Ferrán Lega Lladós      *Geometrías del cosmos***

Ferran Lega Cum Laude Doktorea da, eta Bartzelonako Unibertsitateko doktorego sari berezia. UDLan eta institutu batean irakastearekin konbinatzen du bere ibilbide artistikoa. Botín Fundazioa, Kataluniako Generalitatearen Sala d'art Jove, Mexikoko CMMAS eta Lo Patí Amposta bezalako erakundeek beka jaso ditu. Bere lanak hainbat lekutan erakutsi ditu, hala nola Tàpies Fundazioan, Botín Fundazioan, Arts Santa Mònica zentroan, Lo Pati-n, Tortosako Museoan, Bòlit Girona-n, La Panera Lleida-n, CMMAS México-n eta Guinovart Museoan. Gijóngo ATMContemporary, Santiagoko Espacio10 eta Madrilgo EkaMoor galeriekin lan egiten du, besteak beste.

*Geometrías del Cosmos* proiektua soinu/musikaren jatorri komunari buruzko ikerketaren emaitza da, eta munduko antzinako kultura gehien unibertsoaren sorreraren mitoei buruzkoa. Kosmoseko prozesu ikusezin eta ukiezinak hauteman, eta soinuaren bidez horiek ikusgai bihurtzeki abiatzen da, sakoneko espazioan sortutako fenomenoak eta prozesu naturalak entzunaraziz. Soinu instalazio bat eta zenbait argazki baliatuz, kosmosetik sortzen diren eta zuzenean behatu ezin ditugun prozesu abstraktu eta ukiezinak ikusarazteko gaitasunaz hausnartzen du obrak.

<https://www.ferranlega.com/geometries-del-kosmos>

## **Ferrán Lega Lladós      *Geometrías del cosmos***

Ferran Lega es Doctor Cum Laude y premio extraordinario de doctorado por la Universidad de Barcelona. Combina su labor docente en la UDL y un instituto, con su trayectoria artística donde ha recibido becas de la Fundación Botín, la Sala d'art Jove de la Generalitat de Catalunya, el CMMAS de México, Lo Patí Amposta, etc. Ha presentado trabajos en la Fundación Tàpies, Fundación Botín, Arts Santa Mònica, Lo Pati, Museo de Tortosa, Bòlit Girona, La Panera Lleida, CMMAS México, Museo Guinovart, etc. Trabaja con galerías como ATMContemporary Gijón, Espacio10 Santiago, EkaMoor Madrid, etc.

*Geometrías del Cosmos* es un proyecto resultado de la investigación sobre el origen sonoro/musical común, de mitos de la creación del universo en la mayoría de antiguas culturas del mundo. Y lo hace desde la percepción de los procesos invisibles e intangibles del cosmos y su visualización mediante el sonido, escuchando diferentes fenómenos y procesos naturales originados en el espacio profundo. La obra, reflexiona mediante una instalación sonora y unas fotografías, la capacidad de tornar visibles procesos abstractos e intangibles, que surgen del cosmos y no podemos observar directamente.

## “ÁRBOL “SCHAEFFERIANO” Mikel Arce

### ZUHAITZ SCHAEFFERIANOA

*A Schaefferian Tree* jatorrizko izeneko pieza eskultorikoa, esparru osoan zehar hedaturik entzun eta ikusi egiten dena, ohiko bozgorailuarekin zerikusirik ez duen soinu-hedapen sistema berritzailea erabiltzen du. Hala, beste tankera bateko entzuketa lortzen da, soinuaren eta bere iturriaren arteko harreman banaezina ezartzen duen era tradizioaletik berezia. Hala, txori baten kantua entzutean kantatu duen txoria bilatzen dugu, eta ilusio bat gertatzen da hor, soinua sortu duen objektua edo tresna ia-ia irudikatzen baitugu proiektatutako leku edo objektuan. Bestalde, soinu-eremu independenteak sortzeko aukera ematen digu bozgorailu bakoitzaren orientazioaren arabera.

MIKEL ARCE SAGARDUY (Bilbo, 1959) Arte Ederretan doktorea da, eta Euskal Herriko Unibertsitateko irakasle titularra 1983tik. Soinu Artearen esparruan aritzen da, soinuaren ezaugarri espazial eta dimentsionalek eskaintzen dituzten baliabide eta aukera artistikoak ikertzen eta esperimendatzen.

Hainbat tokitan erakutsi eta zabaldu du bere obra: Madrilgo Arte Ederren Zirkuluan (2005), Musika Elektroakustikoaren eta Sorkuntza Elektronikoen 32. Jaialdian (Bourges, 2005), Espainiako Soinu Artearen Erakusketaren (MASE) lehen edizioan (Cordoba, 2006), eta Ars Electronica-k Bilboko Alondegian programatu zuen *Artists as Catalysts* erakusketan (2013), besteak beste.

La pieza escultórica denominada originalmente “A Schaefferian Tree” que se observa y escucha expandida por todo el recinto, utiliza un novedoso sistema de difusión sonora totalmente distinto al altavoz tradicional. De esta manera se obtiene una escucha diferente a la tradicional (en la que se establece habitualmente una relación inseparable entre sonido y su fuente), es decir: oímos el canto de un pájaro y buscamos al pájaro que lo ha realizado, creándose la ilusión de casi visualizar el objeto o instrumento que lo ha producido en el lugar u objeto proyectado. Por otro lado, nos permite mantener zonas de sonido independientes en función de la orientación de cada altavoz.

MIKEL ARCE SAGARDUY (Bilbao, 1959), Es Doctor en Bellas Artes y profesor Titular de La Universidad del País Vasco, desde 1983. Su campo de trabajo es el Arte Sonoro, investigando y experimentando en los recursos y posibilidades artísticas de las propiedades espaciales y dimensionales del sonido.

Ha expuesto y difundido su obra en numerosos lugares entre los que podemos citar: el Circulo de Bellas Artes de Madrid (2005), el 32º Festival de Música Electroacústica y Creaciones electrónicas de Bourges, (2005), la primera muestra de Arte Sonoro Español (MASE) en Cordoba (2006), o ARTISTS AS CATALYSTS, de Ars Electronica en La Alhóndiga de Bilbao (2013).

## **'Space Refugees' Raisa Raekallio (Finlandia) & Misha del Val**

Raisa Raekallio (Kittilä, Finlandia) eta Misha del Val (Bilbo), Finlandiako Laponian bizi den artista-bikotea, marrazketaren, pinturaren eta performancearen alorrean aritzen da. 2013tik partekatzen dute elkarlan artistikoa Raekalliok eta del Valek, artea, zinema eta musikarekiko sentiberatasun ia berdinean, basoarekiko debozio sakonean eta beren umore-sen negargarrian oinarriturik.

2020ko otsailean Basauriko Torre de Arizen erakutsiko den *Space Refugees* margolan-sail berrian ari dira gaur egun lanean.

Raisa Raekallio (Kittilä, Finlandia) y Misha del Val (Bilbao) son una pareja de artistas afincada en Laponia, Finlandia, que trabaja en el campo del dibujo, la pintura y la performance. Raekallio y del Val comparten desde 2013 una colaboración artística fundamentada en una sensibilidad casi idéntica hacia el arte, el cine y la música; un profundo sentimiento de devoción hacia el bosque; y un sentido del humor deplorable.

La pareja de artistas trabaja actualmente en su nueva serie de pinturas 'Space Refugees' que será expuesta en Torre de Ariz, Basauri, en febrero de 2020.

Raisa Raekallio (Kittilä, Finland) and Misha del Val (Bilbao) are a Lapland-based artist couple working in collaboration in paintings, drawings, comic-stripes and performance art pieces. Raekallio and del Val started their working collaboration in 2013 following an uncannily similar sensitivity for art, films and music; a devotion for the forest; and a deplorable sense of humor.

Their current artistic project 'Space Refugees' will be in exhibition at Torre de Ariz in Basauri in February 2020

Martes

**2019/11/5.** 19.30

Mongolia Gunea (Aretxaga kalea)

Vernissage. Instalazioa.

“Ruminación” Malek Sordo (Maroko / Marruecos)

**Malek Sordo*****Ruminación***

Malek SORDO Tetuanen jaio zen 1992an, eta Kordoba eta Granada artean bizi eta lan egiten du.

Malek SORDO Tetuaneko Arte Ederren Institutu Nazionalean graduatu zen 2016an, eta 2017an Artearen Produkzioa eta Ikerketa Masterra osatu zuen Granadako Arte Ederren Fakultatean.

Maleken lana hiru ikerketa esparruren artean kokatzen da: hizkuntza, mugak eta testuingurua.

Dadaismoa eta *ready madea* betidanik izan dira Maleken inspirazio iturri, eta hortik datorkio birziklapena erabiltzea instalazioak eraikitzeko teknika gisa.

Proiektu honetan, testuinguru desberdinetako (erlijiosoa, politikoa, soziala, artistikoa, etikoa...) ahozko diskurtsoan inspiratzen naiz, eta diskurtso bakarra erreproduzitzeak eta behin eta berriz kontsumitzeak dakartzaten egoeran zentratzen naiz, diskurtso horren zentzua, inpaktua edo eragina alda dezakeen horretan.

Hazi naizen testuinguru geo-historikoan, etxean, eskolan edo meskitan nengoela, eta baita zineman eta erakusketetan ere, jasotzeko, entzuteko eta ikasteko interesa izaten nuen beti, baina garai jakin batean, betidanik entzun dudan diskurtsoaren begizta errepikakorra sentitzean, intoxikatu izan banintz bezala sentitu nintzen, globoan hartzen nuen arnasa bezalakoa, beltza.

**Malek Sordo*****Ruminación***

Malek SORDO nació en 1992 en Tetuán, vive y trabaja entre Tetuán, Córdoba y Granada.

Malek SORDO se graduó del Instituto Nacional de Bellas Artes en Tetuán en 2016 y completó en 2017 un Máster en Producción e Investigación en Arte en la Facultad de Bellas Artes de Granada.

El trabajo de Malek suele estar rodeado de tres áreas de investigación: lenguaje, las fronteras y el contexto.

Malek siempre se ha inspirado en el Dadaísmo y el *ready made*, por lo que utiliza el reciclaje como técnica para construir sus instalaciones.

En este proyecto me inspiro en el discurso oral dentro de los distintos contextos (religioso, político, social, artístico, ético...), e intento tratar el estado de la reproducción y la re-consumición del único discurso, lo que puede cambiarle el sentido, el impacto o la influencia.

En el contexto geo-histórico donde he crecido, siempre estaba interesando en recibir, escuchar y aprender, en la casa, en el colegio, en la mezquita o hasta en el cine y las exposiciones, pero en una época concreta, cuando he sentido el bucle repetitivo donde se ha metido el discurso que llevo escuchando desde siempre, me sentí como si me hubiera intoxicado, igual como mi respiración en el globo, negro.

Miércoles

**2019/11/6.** 19.30

CMD San Frantziskoko Udalgia. Erakusketa gela. (Mariaren bihotza plaza)

Soinu-performancea

**“Colapso” Marta Moreno Muñoz**



**Marta Moreno Muñoz** artistak (1978, Espainia) diziplina ezberdinetan jarduten da, hala nola ekintza-artearen, bideoan. Espainian, Erresuma Batuan, Turkian, Indian, Herbehereetan, Indonesian, Singapurren, Filipinetan bizi izan da, eta obrak ekoiztu. Gaur, nomada dabil, proiektu berrien kontzeptualizazioan murgildurik, performance artearen eta lengoia zinematografikoaren arteko harremanak esploratuz, *Artea subjektua desagiteko esperientzia gisa* bere doktore tesirako ikertuz, eta *The Unifiedfield* zuzenduz.

#### Kolapsoa

Nire performanceetan halako "paleolitismo psikiko" batera itzultzen saiatzen naiz, intuizio handiagoko praktika performatibora. Pentsaera sinbolikotik urruntzea ekarriko luke horrek, eta bulkada arkaikoagoen bidez "aitaren legea" etetea. Nire azken serieak, beren egitura haluzinatorioarekin, denbora linealaren kontzeptzia apurtzen saiatzen dira, historiari, patuari eta aurrerapen ekonomikoari buruzko zentzu jakin bat duen "aitaren denbora" alegia, kontrakarrean inkonstzientearen "eremu bateratua" duena, non errepikapenak denbora markatzen duen eta subjektua desberdindu gabeko erresumara itzultzen den.

<http://theunifiedfield.net/portfolio/collapse/>

Marta Moreno Muñoz (1978, España) es una artista que trabaja en diferentes disciplinas como el arte de acción, el vídeo. Ha vivido y producido obras en España, Reino Unido, Turquía, India, los Países Bajos, Indonesia, Singapur, Filipinas. Actualmente nómada, se encuentra inmersa en la conceptualización de nuevos proyectos explorando las relaciones entre el arte de performance y el lenguaje cinematográfico, investigando para su tesis doctoral *El arte como experiencia de disolución del sujeto* y dirigiendo *The Unifiedfield*.

#### Colapso

Con mis performances intento regresar a un cierto "paleolitismo psíquico", una práctica performativa más intuitiva, lo que implicaría un alejamiento del pensamiento simbólico y la interrupción de la "ley del padre" por impulsos más arcaicos. Mis últimas series, con su estructura alucinatoria, intentan romper la concepción del tiempo lineal, o el "tiempo del padre" con su sentido de la historia, el destino y el progreso económico, en oposición al "campo unificado", el inconsciente donde el tiempo está marcado por la repetición y el sujeto regresa a un reino en el que ya nada es diferenciado.

<http://theunifiedfield.net/portfolio/collapse/>

Jueves

**2019/11/7.** 19.00

MEM Exhibition Hall (Costa kalea 9)

Vernissage eta kontzertua

“Sonificando #” Passion Farolas (Mikel Izarra) Live coding kontzertua

“Stalk me. To the end of love” Victoria Ascaso. Aurkezpena

“Porno Jintxo” Patricia EcheGARAY Katanas. Proiekzioa

“BA#3” Jhouyu Hsieh (Taiwan). Instalazioa

**Passion Farolas / Mikel Izarra Montero**      **Sonificando #**

Mikel Izarra kazetaria, musikaria eta kultur teknikaria da formazioz. Bere jarduera kultur kudeaketan eta musikan zentratzen du.

Passion Farolasek gizarteari eta soinuari buruzko gogoeta proposatzen du, ekintzarekin batera aldatzen doan gai-esparru komun baten arabera egokitutako kontzeptuak sonifikatuz.

Ordenagailuaren bitartez, Live Coding Sonic Pi programa dela medio, Google bezalako ohiko online bilatzaileen emaitzak sonifikatzen dira. Sonifikazioa nahiz bilaketak pantailan proiektatzen dira, denbora errealean, bilaketa eta sonifikazio prozesua publikoarekin partekatzen. Performance alderraia sortzen da hala, ausazkoa, non soinu-diskurtsoa datu eta soinuen begizta amaigabe bilakatzen den.

[passionfarolas.bandcamp.com](http://passionfarolas.bandcamp.com)

**Passion Farolas / Mikel Izarra Montero**      **Sonificando #**

Mikel Izarra es periodista, músico y técnico cultural por formación. Centra su actividad en la gestión cultural y la música.

Passion Farolas propone una reflexión social y sonora a través de la sonificación de diferentes conceptos adaptados a una temática común que varía en función de la acción.

A través del ordenador y mediante el programa Live Coding Sonic Pi se sonifican resultados de búsquedas de buscadores online habituales como Google. Ésta sonificación y éstas búsquedas son proyectadas a tiempo real en una pantalla, haciendo participe al público del proceso de búsqueda y sonificación. Generando así una performance errante, aleatoria donde el discurso sonoro deviene un bucle sinfín de datos y sonidos.

[passionfarolas.bandcamp.com](http://passionfarolas.bandcamp.com)

### **Victoria Ascaso - *Stalk me to the end of Love***

Zer motatako irudiek eraikitzen dute gure intimitatea ingurune digitaletan? Posible al da nor bere espazio intimoa gainerakutsita ere anonimo izaten jarraitzea? Nola sor ditzake mugikor batek lotura afektiboak pertsona ezezagunen artean?

Miresten duten eta miresgarriak diren pertsonentzako app bat da To the end of Love. Berdinen arteko hiper-zaintzarako espazio bat proposatzen du, Tinder, Lovoo edo OkCupid gisako kontaktu-aplikazioek erabiltzen dituzten erretorika eta mekanikak bereganatuz.

Bisitatu [stalkme.app](http://stalkme.app) orria eta aurkitu nor miretsi (maitasuna amaitu arte).

Victoria Ascasok ikerketa akademikoaren, praktika artistikoaren eta diseinu espekulatiboaren mugetan lan egiten du. Bere proiektuek diziplinaz haraindiko izaera dute maiz, eta elkarrekintzaren, lurraldetasunaren eta jolasaren elementuak txertatzen dituzte. Horien bidez, garapen teknologikoa, parte-hartzearen paradigma, eta gailu teknologikoen mediatutako pertsonen arteko harremanen nolakotasuna zalantzan jarri nahi ditu.

### **Victoria Ascaso - *Stalk me to the end of Love***

¿Qué tipo de imágenes construyen nuestra intimidad en los entornos digitales?  
¿Es posible permanecer en el anonimato sobre-exponiendo el espacio íntimo?  
¿De qué manera un móvil puede generar vínculos afectivos entre personas desconocidas?

To the end of Love es una app para personas que admiran y son admirables. Propone un espacio de hiper-vigilancia entre iguales que se apropia de la retórica y mecánicas utilizadas por algunas aplicaciones de contactos como Tinder, Lovoo, OkCupid...

Visita la página [stalkme.app](http://stalkme.app) y encuentra a quién admirar (hasta que el amor se acabe).

Victoria Ascaso trabaja en los límites de la investigación académica, la práctica artística y el diseño especulativo. Sus proyectos tienen con frecuencia un carácter transdisciplinar e incorporan elementos de interacción, territorialidad y juego. Con ellos busca cuestionar el desarrollo tecnológico, el paradigma de la participación y la manera en la que suceden las relaciones interpersonales cuando están mediadas por dispositivos tecnológicos.

### **Patricia Echegaray - *Katanas***

Patricia 24 urteko neska bat da. Arteko ikasketak amaitu berri ditu, eta bidaia eder bat hastear dago. Pixka bat han-hemenka bizi da, eta erraz desagertzen da kosmosean. Bideotik eta performancetik gertu dauden proiektu artistiko batzuk egin ditu: *Cronos* (2017), *Exorcismo a Franco* (2018). Gaur egun magiari buruzko proiektu sakonago eta luzeago batean sartuta dago.

*Porno Jintxo* sakelako telefonoarekin grabatutako film pornoa da. 12 minutu inguruko bi bideo dira, *Porno Jintxo* eta *Huevo de Obsidiana* izenekoak. Makarrismotik eta kinki filosofiatik zuzenean sortuak. Bestetik, porno leuna, sentibera, sentimenduz eta arretaz betea.

### **Patricia Echegaray - *Katanas***

Patricia es una chica de 24 años. Acaba de acabar su carrera en Arte, y está por comenzar un hermoso viaje. Vive un poco aquí y allá y se esfuma fácilmente en el cosmos. Ha hecho algunos proyectos artísticos cerca del vídeo y la performance: *Cronos* (2017), *Exorcismo a Franco* (2018). Actualmente está involucrada en un proyecto más profundo y longevo acerca de la magia.

*Porno Jintxo* es una película porno grabada con móvil. Son dos vídeos de unos 12 minutos cada uno, llamados *Porno Jintxo* y *Huevo de Obsidiana*. Creación directa desde el macarrismo y filosofía kinki. Por otro lado, porno suave, sensible, lleno de sentimiento y cuidado.

## “BA#3” Jhouyu HSIEH

Jhouyu HSIEH - BA#3

BA bideo-instalazio seriea Pune-n (India) egin nuen egonaldian oinarritzen da. Performancearen ondoren, niri begira zeudela jakin nuen, noiz amaituko zain. Benetan zaila da jakitea zergatik atxilotu ninduten. Adierazpen askatasuna oso garrantzitsua da, demokrazia zoriontsu baten oinarria. Adierazpen askatasuna, jakina, funtsezkoa da artistentzat eta beldurra ere ematen du hain erraz ken daitekeela pentsatzeak.

Jhouyu HSIEH Taiwanen errotutako artista bat da, Taipeiko Arte Ederren Museoan bakarkako erakusketa bat izan duen gazteena. Bere lan berriek sinboloarekiko eta artxiboarekin lotutako arazoekiko kezka adierazten dute. Bizitzaren politiken funtzionamenduaren kanpoaldean Taiwanek kolonizazio garaikide bat jasateko posibilitatea ere ikertzen du. Jhouyuk arte kontzeptuala hartzen du arte-esparru nagusitzat, eta teknika mistoa, leku jakin baterako instalazioak eta performancea erabiltzen ditu. Taiwango Kultura eta Arteen Fundazio Nazionalaren beka jaso zuen 2015, 2016 eta 2018an, eta Arte Ederren Kuandu Museoko Sorkuntzaren Bikaintasunaren Saria 2017an. 2019an Kultura Ministerioaren (ROC) Arte Diru Laguntzetako bat jaso zuen.

web-orrirako esteka

<https://jhouyu.blogspot.com/>

Jhouyu HSIEH - BA#3

La serie de instalaciones de video *BA* se basa en mi experiencia de residencia en Pune, India. Después de esta performance, descubrí que me estaban mirando y esperando que terminara. Es realmente difícil saber por qué me arrestaron. La libertad de expresión es muy importante y la base de una democracia feliz. Para los artistas, la libertad de expresión es, por supuesto, esencial, y da miedo pensar que se puede quitar tan fácilmente.

Jhouyu HSIEH es un artista con sede en Taiwán, ha sido la artista más joven en tener una exposición individual en el Museo de Bellas Artes de Taipei. Sus trabajos más recientes revelan una preocupación por el símbolo y los problemas relacionados con archivo. También explora la posibilidad de la colonización contemporánea de Taiwán **al exterior** del funcionamiento de las **políticas** de la vida. Jhouyu toma el arte conceptual como cuerpo principal de su arte, trabajando en **técnica mixta**, instalaciones site-specific y performance. Recibió la Beca de la Fundación Nacional de Cultura y Artes de Taiwán en 2015, 2016 y 2018 y el Premio Creativo a la Excelencia del Museo de Bellas Artes de Kuandu en 2017. Recibió en 2019 las Subvenciones de Arte del Ministerio de Cultura (ROC) .

enlace a la página web

<https://jhouyu.blogspot.com/>

### Jhouyu HSIEH - BA#3

Video Installation series BA are based on my residency experience in Pune, India. After this performance, I found they were watching me and waiting for me to finish. It's really hard to know why I was arrested. Freedom of expression is so important, and the foundation of a happy democracy. For artists, the freedom to express is of course essential, and it is scary to think that it can be taken away so easily.

Jhouyu HSIEH is a Taiwan based artist, has been the youngest artist to have solo exhibition at Taipei Fine Art Museum. Her most recent works reveal a concern for the symbol and related archival issues. She also explores the possibility of Taiwan's contemporary colonization outside the operation of life politics. Jhouyu mostly take conceptual art as main body, works in mixed-media, site-specific installations and through performance. She has been the recipient of Taiwan's The National Culture and Arts Foundation Grant in 2015, 2016 & 2018 and the Excellence Creative Award from the Kuandu Museum of Fine Arts in 2017. She is a 2019 recipient of the Ministry of Culture (ROC) Art Grants.

a link to a webpage

<https://jhouyu.blogspot.com/>

Sábado  
**2019/11/9.** 12.00  
MEM Exhibition Hall (Costa kalea 9)  
Workshop robots.  
Dohainik/gratis  
"Brushbot" Karla Tobar  
Izen-ematea inscripción: mexmfest@yahoo.es

## **BRUSHBOTS TAILERRA MEMen**

Tailer honen bidez, MEMeko publikoari **Brushbot**-a hurbildu nahi diogu. **Brushbot** / **bristlebot**-a robot ibiltari bat egiteko modu simple bat da, bere funtzioagatik nahiz eraikitze moduagatik. Oso robot ezaguna bihurtu zen 2000. urtearen erdialdean, bibrazio-motorrak kostu txikiko artikulua gisa eskura zitezkeelako, txatartegitik, telefono mugikorretatik edo Txinako fabriketatik zuzenean lortuta. Eskuratzeko eta eraikitze hain erraza izanda, oso zientzia-proiektu ezaguna bilakatu da **brushbot**-a muntatzea.

### **KARLA TOBAR ABARCA** (Quito-Ekuador, 1981)

Euskal Herriko Unibertsitateko (UPV/EHU) Arte eta Teknologia Saileko artista eta ikertzailea da Bilbon. Artikulu zientifikoak argitaratu ditu, eta bere ikerketa proiektuari buruzko hitzaldiak eta tailerrak eman. Programatutako zaharkitzeak artean duen eragina aztertzen du bere lanak, eta nola hori ekoizpen artistikorako abiapuntu bihurtu daitekeen. Bere obra nazioartean eta EAEn barruan erakutsi da. Artelanak ekoizteko bekak ere jaso ditu, eta ekoizteko zein ikertzeko egonaldietan parte hartu du.

### **"Brushbot" Karla Tobar**

En este taller queremos acercar el brushbot al público de MEM. El brushbots / bristlebot es una forma simple de hacer un robot caminante tanto por su función como por su construcción. Este robot se hizo muy popular a mediados del año 2000 gracias a la disponibilidad de motores de vibración como artículos de bajo costo provenientes ya sea desde chatarras y teléfonos móviles, o directamente desde sus fábricas chinas. Como resultado de esta facilidad de construcción y acceso, montar un brushbot se ha convertido en un proyecto de ciencias muy popular.

Karla Tobar Abarca (b. 1981, Quito-Ecuador)

Artista e investigadora en el Departamento de Arte y Tecnología de la Universidad del País Vasco UPV / EHU, Bilbao. Ha publicado artículos científicos y dado charlas y talleres sobre su proyecto de investigación. Su trabajo explora la influencia de la obsolescencia programada en el arte y cómo ésta podría convertirse en un punto de partida para la producción artística. Su obra ha sido expuesta internacionalmente y dentro de la CAV. También ha recibido becas de producción y participado en residencias de producción e investigación.



Lunes

**2019/11/11.** 19.00

BilbaoArte (Urazurrutia kalea)

Vernissage. Instalazioa

***De paso***

**Colectivo Invisible**

(Izar Aranbarri, Sandra Cadenas, Leonor Castro, Iurgi Escudero & Luca Pasquali)

## **De paso**

### **Colectivo Invisible**

(Izar Aranbarri, Sandra Cadenas, Leonor Castro, Iurgi Escudero & Luca Pasquali)

Pieza honek **artista minoria rolean** kokatu eta honen **prekariatatea** zirkuitu artistikoaren barruan lantzen dau, ikusentzunezko instalazio baten bidez. Egileetako lauk hainbat arrazoien ondorioz (adina, jatorria, etab.) kanporatuak diran deialdi artistikoen oinarriak irakurtzen dabez. Irudiak tokiz aldatu, mugitu eta errepikatu egiten dira zortzi monitoretan zehar, plano ezberdinak sortuz eta giro itogarri zein estresagarria produzituz, korridorearen estutasunak bultzaturik. Horrez gain, 0 mailako irudiak tartekatu ere egiten dira, autoreen itxura minimoa, publikoaren aurpegiekaz bat eginez.

La pieza reflexiona sobre la **artista como minoría** y su **precariedad** laboral en el sector artístico; funciona como instalación audiovisual. Cuatro de las autoras leen las bases de diferentes convocatorias artísticas procedentes de su localidad. Se recalcan las partes en las que por diferentes razones (edad, nacionalidad, etc), se excluye a cierto público a participar en ellas. Las imágenes cambian, se mueven y se repiten por los diferentes planos, creando una atmósfera de bombardeo y ansiedad, que se intercala con imágenes de grado 0, mínima expresión de las autoras.

**Colectivo Invisible** (Kolektibo Ikusezina) 2019an sortzen da eta EHUko Arte Garaikide, Teknologiko eta Performatibozko Masterreko ikasleek osatzen dabe. De Paso lana “manifestu” batetik “monumentu” batera igarotzeko ikerketa lanean oinarritzen da, monumentua manifestuaren aldarrikapen gorenaren ideia bezala hartuz. Lana bultzatu izan daben interesak sozio-politikoak dira, botere-harremanen zein irudien indarkeria abiapuntutzat hartuz. Kolektiboa honek osatzen dabe: Izar Aranbarri (Bilbo), Sandra Cadenas (Bilbo), Leonor Castro (Porto), Iurgi Escudero (Bilbo) eta Luca Pasquali (L'Aquila)

**Colectivo Invisible** se crea en 2019 por estudiantes del Máster en Arte Contemporáneo, Tecnológico y Performativo de la UPV. *De Paso* es el resultado de una investigación realizada basándose en un “manifiesto” inventado por las autoras para finalizar en una idea de “monumento”; es decir, una formalización autónoma de dicho manifiesto. Los intereses que han conformado el proceso son socio-políticos, partiendo tanto de la violencia invisible de las relaciones de poder como del de las imágenes. El colectivo lo forman: Izar Aranbarri (Bilbo), Sandra Cadenas (Bilbo), Leonor Castro (Porto), Iurgi Escudero (Bilbo) y Luca Pasquali (L'Aquila).

Martes

2019/11/12. 19.00

Sarean (Mariaren bihotza plaza)

Vernissage. Erakusketa

"Ikuskera. Visions. Visiones. MEM 2019"

Artistak:

"Pussy Whipped: Making A Merkin Great Again" Diane Bush (EEBB/EEUU)

"Hands, Pins and Leather" & "Pink Cowboy at the Club" Helena Goñi

"Greifen (Zupakia/Chupete)" Heather Kapplow (EEBB/EEUU)

"In the box" Erika Velicka (Txekiar Errepublika / República Checa)

"The unholy" Hajar Moussa (Maroko/Marruecos)

"Studio Spectres" Liane Lang (Erresuma Batua/Gran Bretaña)

"Free fall: from me to you, from you to the ground" Ixone Sádaba

## ***Pussy whipped: Making a merkin great again***

**Diane Bush**

Diane Bushek Buffaloko New Yorkeko Unibertsitateko Arte Ederren Masterra du, eta Londreseko Paddington Technical Collegeko City and Guilds diploma. Sari eta diru laguntza ugari eskuratu ditu, eta Nevada Arts Council-aren, Yorkshire Arts Council-aren eta Puffin Fundazioaren beka bana. Londresko Photographer's Gallery-n, eta New Yorkeko The Soho Gallery-n ez ezik, mundu osoko hainbat lekutan ere erakutsi du bere lana, Txinan, Japonian, Frantzian, Alemanian eta Suitzan, esaterako. USA Artists sari baterako izendatu zuten. Haren liburu argitaratuak Tate, M.O.M.A. eta Victoria and Albert museoetako bildumetan daude, besteak beste.

Gure herrialdeko buruzagia emakumeen genitalak eskuekin heltzeaz harrotzen da, bere botereak pribilegio hori ahalbidetzen diolako. Estatubatuarrek indarkeria areagotzearen aurka borrokan aritu dira gorrotoa eta erasoia baimentzen dituen presidentetza hau hasi zenetik. Artistek adierazpen askatasun handiagoa dute, gure lana gizartea islatzea baita. Katu-haria hartu (emakumearen genitalak izendatzeko erabiltzen da Estatu Batuetan "katu" hitza) eta kontsigna errebeldeak letreiatzeko, edo *merkinak*, eskuburdinak eta abar egiteko erabiltzean, "zuntzaren arteak" hedatzen ditut, umorearen eta satiraren bidez.

Diane Bush tiene un Master en Bellas Artes de la Universidad de Nueva York en Buffalo y un diploma de la City and Guilds de Paddington Technical College en Londres. Ha ganado numerosos premios, subvenciones y una beca del Nevada Arts Council, el Yorkshire Arts Council y la Fundación Puffin. Su trabajo se ha exhibido en la Photographer's Gallery, en Londres, The Soho Gallery en Nueva York, y ha exhibido en todo el mundo, incluyendo China, Japón, Francia, Alemania y Suiza. Fue nominada para un premio USA Artists. Sus libros publicados se encuentran en las colecciones de Tate, M.O.M.A. y el Museo Victoria and Albert, por nombrar algunos.

El líder de nuestro país se jacta de agarrar los genitales de las mujeres, porque su poder le permite ese privilegio. Los estadounidenses han estado luchando contra un aumento de la violencia desde el comienzo de esta presidencia que condona el odio y la agresión. Los artistas tienen más libertad de expresión, porque nuestro trabajo es reflejar la sociedad. Al usar hilo de gato (en Estados Unidos, la palabra para gato se usa para los genitales de una mujer), y usarlo para deletrear consignas rebeldes, o usar el hilo para hacer "merkings", esposas, etc., estoy expandiendo las "artes de la fibra", a través de humor y la sátira.

[www.dianebush.net](http://www.dianebush.net)

***Griefen (Chupetes)***  
**Heather Kapplow**

Zurichen elkarrizketatu nuen pertsona batek zera aipatzen zidan, urteetan bitarteko digitalekin lan egin ondoren zer nolako luxua zen berarentzat eskuekin lan egitea, eta hortik dator seriearen titulu nagusia (*Griefen*). Neronek elkarrizketatzean edo neuk banatutako inkestetan beren sakelakoak luxuzko objektutzat aipatu dituzten hainbati ere erantzuten die *Griefenek* (Zupakiak).

Sarean zauden bitartean, zure mugikorra *Zupakietako* batekin trukatzea gonbidatzen zaitut. Edo denbora luzeagoz. Informazio gehiagorako, galdetu mesedez Sarean lan egiten dutenei.

Heather Kapplow is a self-trained conceptual artist based in the United States. Kapplow creates engagement experiences that elicit unexpected intimacies using objects, alternative interpretations of existing environments, installation, performance, writing, audio and video. Kapplow's work has received government and private grants and has been included in galleries, film and performance festivals in the US and internationally.

Kapplow is currently an artist in residence at BilbaoArte. *Griefen* (Zupakiak, Chupetes) is a part of a larger, research-based art investigation called *Pure Luxury*, which will be presented at BilbaoArte in December 2019.

The main title (*Griefen*) for this series of works comes from an interview I did with someone in Zurich who discussed the luxury of working with his hands after years of working only digitally. *Griefen* (Chupetes) also responds to many people who discussed their mobile phones as luxuries in interviews with me or in their responses to surveys I distributed.

You are invited to trade your mobile for one of the Chupetes while you are at Sarean. Or for longer. Please see a Sarean staff member for more information.

Heather Kapplow is a self-trained conceptual artist based in the United States. Kapplow creates engagement experiences that elicit unexpected intimacies using objects, alternative interpretations of existing environments, installation, performance, writing, audio and video. Kapplow's work has received government and private grants and has been included in galleries, film and performance festivals in the US and internationally.

Kapplow is currently an artist in residence at BilbaoArte. *Griefen* (Chupetes) is a part of a larger, research-based art investigation called "Pure Luxury", which will be presented at BilbaoArte in December 2019.

**<http://www.heatherkapplow.com>**

***In the box***  
**Erika Velická**

Espazio guttiz berri batean bizitzeak galdera argi bat dakar: Nor naiz ni? Oraindik ni izaten jarraitzen dut, bakarrik nagoenean? Nork bere zentzumenen ohiko hierarkia galtzen du, eta gauza guztiek dirudite garrantzi eta arrisku handikoak: balkoiko loreak, eltxo erasotzaileek. Harreman berri bakoitza unibertso osoa asebetetzeko gai da, eta erraz bihurtzen gara menpeko. Nire pentsamenduen kontrola berreskuratzeko, nire gela berriko gauza bakanen eredu txiki bat egin nuen: ohea, besaulkia, garagardoa, ordenagailu eramangarria eta katua, nire egoera argiago ikusten laguntze aldera.

Erika Velická 1992an jaio zen, eta 2019an Pragako Arte Ederren Akademian graduatu. 2018an, Simon Starling-en (AVU) ostatu-estudioan praktikak egin zituen. Irudiak eta objektuak espazioan konbinatzea Erikaren lanaren ezaugarri bat da, teknika klasikoak (modelaketa, galdaketa, soldadura) eta materialak (igeltsua, harria, hormigoia) erabiltzearekin batera. Bere gaiak pertsonalak izan ohi dira, egunerokoan oinarrituak: emakumearen gorputza, mina, normaltasunaren zentzua galtzeko beldurra, etab. Lan honetan, lanerako leku falta izanda ere bere emozioak adierazi beharraren arazoari aurre egin zion.

Inhabiting completely new space brings one clear question: Who am I? Is it still me, when I am alone? One loses his usual hierarchy of senses and everything seems so important and dangerous: flower on the balcony, the attacking mosquitos. Every new relationship is able to fulfil the whole universe and we become easily dependent. In order to regain the control of my thoughts I made a small model of the few things in my new room: bed, armchair, beer, laptop and cat to help me see my situation clearly.

Erika Velická was born in 1992, graduated in 2019 at Academy of Fine Arts in Prague. In 2018 she absolved internship in studio hosting Simon Starling (AVU). Erika's works are specific for combining figures and objects in space, and for using classical techniques (modelling, casting, welding) and materials (plaster, stone, concrete). Her topics are often personal, diary based: women body, pain, fear of losing sense of normality, etc. In this work she faced a problem of need for expressing her emotions despite the lack of working space.

Habitar un espacio completamente nuevo trae una pregunta clara: ¿Quién soy yo? ¿Todavía soy yo cuando estoy solo? Uno pierde su habitual jerarquía de sentidos y todo parece tan importante y peligroso: la flor en el balcón, los mosquitos atacantes. Cada nueva relación es capaz de cumplir todo el universo y nos volvemos fácilmente dependientes. Para recuperar el control de mis pensamientos, hice un pequeño modelo de las pocas cosas en mi nueva habitación: cama, sillón, cerveza, computadora portátil y gato para ayudarme a ver mi situación con claridad.

Erika Velická nació en 1992, se graduó en 2019 en la Academia de Bellas Artes de Praga. En 2018 trabajó en prácticas en el estudio-alojamiento de Simon Starling (AVU). Las obras de Erika se caracterizan por combinar figuras y objetos en el espacio, y por usar técnicas clásicas (modelado, fundición,

soldadura) y materiales (yeso, piedra, hormigón). Sus temas son a menudo personales, basados en el propio diario: cuerpo de la mujer, dolor, miedo a perder el sentido de la normalidad, etc. En este trabajo se enfrentó a un problema de necesidad de expresar sus emociones a pesar de la falta de espacio de trabajo.

## ***The unholy*** **Hajar Moussa**

Illustrator and horror graphic novelists dedicated to miniature drawings & goldleaf technique. They studied Comics at the Institute of Fine Arts (Tetouan, Morocco) working about prostitution & witchcraft in Morocco (2006-2011). Hajar became a Fulbright Scholar for a Master Degree in Comics & graphic novels in one of the most haunted cities in The USA: Savannah, Georgia.

After finishing their studies, at the Savannah College of Art & Design (2011-2013) exploring more the world of prostitution, transvestism & black magic, they decided to study Theology at The University of Geneva, in order to better understand & decipher the religious codes & social genders.

These miniatures started because they travel a lot and because big canvas have been a burden. In 2012, they became a perfect companion, intimate, easy to handle, easy to hide from curious eyes. Our fascination by religious art (especially the holy miniatures) is also a connection and an inspiration. We don't work about saints. We work about hell, demons, men dedicated to loving themselves, great narcissists. Goldleaf which was a symbol of heavenly creatures is here our way of illustrating demonic creatures.

### *Hajar MOUSSA - The Unholy*

Miniatura-marrazkiak eta urre-orriaren teknika erabiltzen dituzten ilustratzaileak eta beldurrezko eleberri grafikoek egileak. Komikigintza ikasi zuten Arte Ederren Institutuan (Tetuan, Maroko), Marokoko prostituzioaren eta sorgintzaren gainean lan eginez (2006-2011). Ondoren, Komikiei eta Eleberri Grafikoei buruzko Master bat egin zuten Fulbright ikasle gisa, EEBBetako hiri sorginduenetakoa den Savannah-n (Georgia).

Savannah-ko Arte eta Diseinu Institutuan (2011-2013) egindako ikasketak bukaturik, non prostituzioa, trabestismoa eta magia beltza ikertzen jarraitu zuten, Genevako Unibertsitatean Teologia ikastea erabaki zuten, kode erlijiosoak eta genero sozialak hobeto ulertze eta deszifratze aldera.

Asko bidaiatzen zutenez, mihise handiek enbarazu egiten zieten: horregatik hasi ziren miniaturrekin. 2012an beren adiskide perfektuak bihurtu ziren. Intimoak, erabilerrazak, begiluzeengandik ezkutatzeko aproposak. Arte erlijiosoarekiko (miniatura sakratuekiko, bereziki) sentitzen dugun lilura ere konexio eta inspirazio iturri izan da. Ez ditugu santuak gaitzat hartzen. Infernua eta deabruak baizik, beren buruak maitatzera emandako gizonak, nartzisista handiak. Urre-orria, zeruko izakien sinbolo ohia, deabruaren izakiak ilustratzeko gure bidea da hemen.

### *Hajar MOUSSA - The Unholy*

Ilustradoras y novelistas gráficas dedicadas al dibujo de miniaturas y a la técnica del pan de oro. Estudiaron Cómics en el Instituto de Bellas Artes (Tetuán, Marruecos), trabajando sobre prostitución y brujería en Marruecos (2006-2011). Después, hicieron un Máster en Cómics y Novelas Gráficas, como estudiantes Fulbright, en una de las ciudades con más embrujo de EEUU: Savannah, Georgia.



Al acabar sus estudios en el Instituto de Arte y Diseño de Savannah (2011-2013), en los que siguieron explorando el mundo de la prostitución, el travestismo y la magia negra, decidieron estudiar Teología en la Universidad de Ginebra, para entender y descifrar mejor los códigos religiosos y los géneros sociales.

Empezaron con las miniaturas porque viajaban mucho y era complicado andar con grandes lienzos. En 2012, se convirtieron en una compañía perfecta, íntima, fácil de manejar, fácil de esconder de los ojos curiosos. Nuestra fascinación con el arte religioso (especialmente con las miniaturas sagradas) es también una forma de conexión e inspiración. No trabajamos sobre los santos. Trabajamos sobre el infierno, los demonios, los hombres dedicados a amarse a sí mismos, los grandes narcisistas. El pan de oro, que fue símbolo de las criaturas celestiales es aquí nuestro modo de ilustrar las criaturas demoniacas.

## **Studio Spectres**

### **Liane Lang**

Liane Langen animazioa bere Hoxtongo estudioan egin zen 2012ko aste batean, eta 2019ko bertsio berrituan erakusten da hemen, soinu hoberekin. Berlin Hiriko Museo sarearen parte den James Simon galerian aurkeztu zen bertsio hori, Nah Am Leben erakusketan. Filmatzeko momentuan, estudioa zegoen bezala utzi zen: ordenatu gabe, antolatu gabe, bere proiektu amaitu gabeen, lan tresnen eta detrituen ausazko bat-bateko argazkia. Kamerak objektuetan zehar bidaiatzen du, baita nolabaiteko interesaz egin ere, eskultoretatik baztertutako molde, gomazko eskularru eta igeltsu-hauts piloetara. Filma miaketaren eta voyeurismoaren artean mugitzen da, eta atmosfera bitxia sortzen du, intrigantea eta klaustrofobikoa aldi berean.

Liane Lang Londresen basea duen artista bat da. Dublingo Arte eta Diseinu Institutu Nazionalean ikasi, Goldsmiths Collegen Arte Ederretako lizentziatura osatu, eta Londresko Royal Academy Schools delakoetan graduondoko diploma bat lortu zuen.

Bere obra toki askotan erakutsi du, Erresuma Batuan nahiz nazioartean: Beaux Arts Calais Museoan, PS1 New York-en, eta Heidelbergeko Kunstverein-en, besteak beste. Photofusion saria, Goldsmiths Collegeko Tooth Travel saria eta Royal Academy Schoolsetako Cheneviere saria irabazi ditu. 2018an bakarkako erakusketa egin zuen Londreseko James Freeman galerian, eta bere lana Royal Academy of Arts-eko *From Life* erakusketan parte hartu zuen.

Liane Lang is a London-based artist who studied at the National College of Art and Design in Dublin and completed a BA in Fine Art at Goldsmiths College followed by a Postgraduate Diploma at the Royal Academy Schools, London. She has exhibited widely both in the UK and internationally, including the Musée de Beaux Arts Calais, PS1 New York and Kunstverein Heidelberg. She won the Photofusion Award, the Tooth Travel Award at Goldsmiths College and the Cheneviere Prize at the Royal Academy Schools. She was recently shortlisted for the Cointreau Creative Crew and the Young Masters Art Prize. 2018 has has seen a solo show in London at James Freeman Gallery and her work was included in *From Life* at the Royal Academy of Arts.

Liane Lang es una artista con sede en Londres que estudió en el National College of Art and Design de Dublín y completó una licenciatura en Bellas Artes en el Goldsmiths College seguido de un Diploma de Postgrado en las Royal Academy Schools, Londres.

Ha mostrado su obra ampliamente tanto en el Reino Unido como a nivel internacional, incluido el Musée de Beaux Arts Calais, PS1 Nueva York y Kunstverein Heidelberg. Ganó el premio Photofusion, el premio Tooth Travel Award en Goldsmiths College y Premio Cheneviere en las Escuelas de la Royal Academy. En 2018 ha realizado una exposición individual en Londres en James Freeman Gallery y su trabajo fue incluido en *From Life* en la Royal Academy of Arts.

Liane Lang's animation was made in her Hoxton studio over the course of one week in 2012 and is shown here in a reedited version with im-proved sound

from 2019. This version was made for the exhibition Nah Am Leben, James Simon Gallery, Staatliche Museen zu Berlin. For the filming the studio was left as it was, un-tidied, un-arranged, a random snap shot of it's unfinished projects, work tools and detritus. The camera travels across objects with even interest, from the sculptures to the discarded moulds, rubber gloves and piles of plaster dust. The film hovers between scrutiny and voyeurism, generating an uncanny atmosphere that is in turns intriguing and claustrophobic.

La animación de Liane Lang se realizó en su estudio de Hoxton en el transcurso de una semana en 2012 y se muestra aquí en una versión reeditada con sonido mejorado de 2019. Esta versión se realizó para la exposición Nah Am Leben, James Simon Gallery, Staatliche Museen zu Berlin. Para la filmación, el estudio se dejó como estaba, sin ordenar, sin organizar, una instantánea aleatoria de sus proyectos inacabados, herramientas de trabajo y detritos. La cámara viaja a través de objetos con cierto interés, desde las esculturas hasta los moldes desechados, guantes de goma y montones de polvo de yeso. La película oscila entre el escrutinio y el voyeurismo, generando una atmósfera extraña que a su vez es intrigante y claustrofóbica.

<https://www.lianelang.com>

## **Helena Goñi - *Hands, Pins and Leather & Pink Cowboy at the Club***

Helena Goñi (Bilbo, 1990) Artean graduatu zen EHUn, eta Argazkilaritza Masterra lortu zuen Central Saint Martins-en. Zenbait sari jaso ditu, hala nola Solomon R. Guggenheimen Basque Artist Grant 2018, Ertibil 2016 eta 2018, eta GetxoArte 2016. Bere lana bakarka erakutsi da The Storefront Project (NY), Aldama Fabre galerian eta Rekalde Aretoan (Bilbo), eta kolektiboki Europako hainbat herrialdetan. Bilduma pribatu zein publikoetan daude bere artelanak, esate baterako Arte Garaikidearen Euskal Zentro Museoan (Artium) eta Bilboko Argazki Garaikidearen Zentroan.

MEM 2019an ikus ditzakegun bi argazkiak 2018an New Yorken egindako *Great Expectations* seriekoak dira. Bertan, hirian barneratzen doanaren esperientzia erretratatzan du artistak, ikuspegi intimo batetik eta ñabardura zinematografikoekin.

## **Helena Goñi - *Hands, Pins and Leather & Pink Cowboy at the Club***

Helena Goñi (Bilbao, 1990) Graduada en Arte por la UPV/EHU, obtiene un máster de Fotografía en Central Saint Martins. Ha recibido premios como Basque Artist Grant del Solomon R. Guggenheim 2018, Ertibil 2018 y 2016 y GetxoArte 2016, entre otros. Su trabajo ha sido expuesto de forma individual en The Storefront Project (NY), Aldama Fabre Gallery y Sala Rekalde (Bilbao), y colectivamente en varios países europeos. Sus obras pertenecen a colecciones privadas y públicas como las del Museo de Arte Contemporáneo Vasco (Artium) o el Centro de Fotografía Contemporánea de Bilbao.

Las dos fotografías que podemos ver en MEM 2019 pertenecen a la serie *Great Expectations* realizada durante su estancia en Nueva York en 2018. En ella, la artista retrata su experiencia adentrándose en la ciudad desde un prisma íntimo y con tintes cinematográficos.

Ixone Sadaba

Artista eta ikertzailea, New Yorkeko Argazkigintzaren Nazioarteko Zentroan lortutako AEM bat dauka. 20 urteko eskarmentua du artearen munduan, eta Estatu Batuak, Londres eta Irak artean garatu da bere lana. Ixonek Guggenheim Bilbao Museoan, Reina Sofía Museoan, Torontoko MoCa Museoan eta New Orleanseko Arte Garaikidearen Museoan erakutsi du.

Artist & researcher with an MFA from the International Center of Photography in New York. With more than 20 years of experience in the art world, she has developed her work between the United States, London and Iraq. Ixone has exhibited at the Guggenheim Museum in Bilbao, the Reina Sofía Museum, MoCa Museum of Toronto and the New Orleans Museum of Contemporary Art.

Martes

2019/11/12. 19.00

Sarean (Mariaren bihotza plaza)

Soinu-performancea:

“El Testamento del Cristo de Elqui” Oier Etxeberria

## ***El Testamento del Cristo de Elqui*** **Oier Etxeberria**

Bi pertsonaia dabilta Cristo de Elqui honen sekretuen atzetik: Aita Laburu eta Nicanor Parra anti-poeta. Norbere antzeztokitik, batak zein besteak ibiltari honen joan-etorrien, zirkunstanziez eta arrazoiez dihardute. Ohartuko zaretenez, hemen historia da gutxienekoa. Kontua, aitzitik, fede gutxiko Kristo honi, bere zalantzan entzutea eta abestea da.

Dos personajes van detrás de los secretos del Cristo de Elqui, el Padre Laburu y el anti-poeta Nicanor Parra. Desde su particular escenario, ambos nos hablan de las circunstancias y las razones que mueven a este trotamundos. Como se comprenderá, aquí la historia es lo de menos. Se trata más bien de cantar y de escuchar a este Cristo vacilante, de poca fe.

### Oier Etxeberria

Artista eta musikaria, bere azken erakusketen artean daude "Aita Labururen buruaren bisita eta anatomia" (CRAC Alsace, Altkirch; San Telmo Museoa. Donostia) edo "Ambras" (LLS Paleis. Amberes) eta "La Bestia y el Soberano" (MACBA. Bartzelona; Württembergischer Kunstverein Stuttgart) erakusketa kolektiboak. Musikari gisa "C14", "LaLana" eta "Locuela (música celestial)" lanak argitaratu ditu.

<https://hirugarrenbelarria.bandcamp.com>

Artista y músico, entre sus exposiciones recientes se encuentran "Visita y Anatomía de la cabeza del Padre Laburu" (CRAC Alsace, Altkirch; Museo San Telmo. Donostia-San Sebastian) o las colectivas "Ambras" (LLS Paleis. Amberes) y "La Bestia y el Soberano" (MACBA. Barcelona; Württembergischer Kunstverein Stuttgart). Como músico ha publicado el álbum "C14", "LaLana" y "Locuela (música celestial)".

<https://hirugarrenbelarria.bandcamp.com>

### Cristo de Elqui

Domingo Zárate Vega, "Cristo de Elqui" gisa ezagunagoa, txiletar nekazari bat izan zen. 1927 an, sarri pertsonaia zerutiarrak agertzen zitzaizkiola baieztatuz, bere bizitza eraldatu zuen. Laster hasi zen jarraitzaileak izaten eta horiek Elqui ibaian bataiatzen. Bere azken urteak inoren oharkabean igaro zituen.

Domingo Zárate Vega, más conocido como el «Cristo de Elqui», fue un campesino chileno, quien en 1927 modificó su vida al afirmar que frecuentemente se le aparecían diversos personajes divinos. Pronto comenzó a tener seguidores a quienes bautizaba en el río Elqui. Pasó sus últimos años de vida olvidado.

Jueves  
2019/11/14. 20.00  
MEM Exhibition Hall  
Soinu-performancea  
Elefante Branco. Marcelo Armani (Brasil)



## **ELEFANTE BRANCO**

*Elefante Branco* (Elefante Zuria), Marcelo Armani soinu-artistak garatutako proiektua, inprobisazio elektroakustiko lana da, bakarkakoa, eta musika konkretuaren, minimalistaren eta esperimentalaren esparruetan hartzen ditu oinarria eta kontzeptuak. Artistak 2013an sortu zuen proiektua, espazio urbano zein naturaletan jasotako soinu-paisaietako soinuak eta zaratak erabiltzeko beharra sentitu zuenean.

Zuzeneko emanaldietan, denbora errealean sortutako konposizioak osatzen ditu Armanik pasarte horiekin, ekipo elektronikoei abiatzen dituzten sampler txiki bihurturik.

## **MARCELO ARMANI**

1978an Brasilgo landa eremuan jaiotako soinu-artista, ekoizle elektroakustikoa eta bat-bateko musikari autodidakta da Marcelo Armani. 1980ko hamarkadaren bigarren erdialdean Canoasera joan zen familiarekin, eskolan eta familiaren industria metalurgikoan igarotako sasoiak tartekatzen zituela. Bateria jotzaile gisa, punk eta post-rock joeretatik gertu zeuden tokiko talde batzuetako kide izan zen 1998 eta 2007 artean. 2007an, musikari bakarlari gisa proiektuak egiten hasi zen, teknologia berriak nahiz musika elektroakustikoaren, konkretuaren eta inprobisazio librearen segmentuak arakatuz. Soinu-artearen bidetik, ikusizko arteen arloan sartu zen Armani 2011n, Paulo Vivacqua, Manuel Rocha eta Rodrigo Sigal artisten eraginez.

*Elefante Branco* (Elefante Blanco) es el proyecto en solitario de improvisación electroacústica desarrollado por el artista sonoro Marcelo Armani que tiene como base y conceptos los campos de la música concreta, la música minimalista y experimental. El proyecto nace en 2013 cuando el artista siente la necesidad de utilizar una serie de sonidos y ruidos de la grabación de diferentes paisajes sonoros capturados en espacios urbanos y naturales. En las actuaciones en vivo, Armani produce en tiempo real una serie de composiciones que utilizan estos fragmentos y se convierten en pequeños samplers y se disparan con equipos electrónicos.

## **MARCELO ARMANI**

Marcelo Armani es un artista sonoro, productor electroacústico y músico de improvisación autodidacta nacido en 1978 en la zona rural de Brasil. En la segunda mitad de la década de 1980 se mudó con su familia a Canoas, alternando períodos entre la escuela y la industria metalúrgica familiar. Como baterista, formó parte de grupos locales inclinados a los movimientos punk y post-rock entre 1998 y 2007. En 2007 comenzó proyectos como músico solista, explorando nuevas tecnologías y segmentos de música electroacústica, concreto e improvisación libre. En 2011, a través del arte sonoro, Armani ingresó al campo de las artes visuales, influenciado por los artistas Paulo Vivacqua, Manuel Rocha y Rodrigo Sigal.

*Elefante Branco* (White Elephant) is the solo project of electroacoustic improvisation developed by the sound artist Marcelo Armani that has as its base and concepts the fields of concrete music, minimalist and experimental music. The project is born in 2013 when the artist feels the need to use a series

of sounds and noises from the recording of different sound landscapes captured in urban and natural spaces. Fragments of sounds and noise produced by machines, urban spaces, insects and animals. In live sound performances, Armani produces in real time a series of compositions using these fragments that are converted into small samplers and fired by electronic equipment. Other textures generated by analog / digital synthesizers, sequencers and effects are incorporated into the clippings of this sound landscape for the production of layers and textures that explore the variation of frequencies, amplitudes and timbres. The intention is to propose the perception of volumes, surfaces and sonic spatialities that express sensations of densities, lightness, granulations, tensions, rhythms and environments that run through dimensional orders from micro to macro.

Marcelo Armani is a sound artist, electroacoustic producer and self-taught improv musician born on October 29, 1978 in the city of Carlos Barbosa. He spent part of his childhood in rural Brazil. In the second half of the 1980s he moved with his family to Canoas, changing periods between the school and the family metallurgical industry. As a drummer, he was part of local groups inclined to the punk and post-rock movements between 1998 and 2007. In 2007 he started projects as a solo musician, exploring new technologies and segments of electroacoustic music, concrete and free improvisation. In 2011, through sound art, Armani entered the field of visual arts, influenced by artists Paulo Vivacqua, Manuel Rocha and Rodrigo Sigal. Since then, the artist has been constantly producing and participating in exhibitions, residences and biennials in Brazil, USA and the other countries in Latin America, Europe and Africa. Currently, Armani works as a composer, technician and sound design in cinematographic projects, besides acting as an electroacoustic improviser musician with the project Elefante Branco with which he is constantly editing online albums and conducting concerts in Latin America, USA and Europe.

Viernes

2019/11/15. 19.00

Guggenheim Bilbao

4 € /6 €

“La coquille et le clergyman” (Frantzia/Francia. 1928). Germaine Dulac.

Blood Quartet (EEBB/ Katalunia / EEUU / Catalunya).

“La indescriptible” Jessica Llorente.

“Prepared Chamber’s Collision” Anton Mobin (Frantzia / Francia)

## **Blood Quartet - Live Soundtrack: La coquille et le clergyman**

*La coquille et le clergyman* filmaren zuzeneko musikalizazioa, Blood Quarteten eskutik.

Antonin Artaudek idatzi eta Germaine Dulacek zuzendu zuen lana, 1928an. Lehen film surrealizatza hartzen da.

*La coquille et le clergyman* (Maskorra eta elizgizona)

Frantzia, 1928

Iraupena: 41'

Zuzendaria: Germaine Dulac

Aktoreak: Génica Athanasiou, Alex Allin, Lucien Bataille

Gidoia: Germaine Dulac, Antonin Artaud

<https://youtu.be/ypseXIQVaF0>

Mark Cunninghamek (New York, AEB) eta Murnau B-ko kideek (Bartzelona) osatzen dugu Blood Quartet (Odol Laukotea), 2015eko erdialdean Bartzelona hirian sortutako proiektua.

Genero sorta zabal baten barruan sailka liteke gure ildo estilistikoa, *free jazzetik no-wavera*, musika garaikidea, rock esperimentalak edo zinema kutsuko soinu-paisajismoa alde batera utzi gabe.

Gure konposizioetan etengabe lan egiten dugu, Estatu Batuetako (Feeding Tube), Espainiako (Gandula) edo Japoniako (Moorworks) diskoetxe independenteetan grabatu eta argitaratzeko, baina diziplina anitzetan esploratzea ere interesatzen zaigu, dantza garaikideko ikuskizunak ekoiztuz, edo errezitaldiak, eta baita ikus-entzunezko edo zinema lanen zuzeneko soinu-bandak eginez ere.

Hauek osatzen dugu Blood Quartet (kideen lehengo edo oraingo beste proiektu batzuk ere aipatuz):

Mark Cunningham - Tronpeta, Gitarra (Mars, Pascal Comelade, Lydia Lunch, Arto Lindsay, Raed, Bèstia Ferida, Don King...)

Cándid Coll - Bateria, Ahotza (Autodestrucción, Murnau B, Zeidun, El Petit de Cal Eril...)

Lluís Rueda - Gitarra, Korg MS-10 (Murnau B., El Petit de Cal Eril, Mardou)

Kike Bela - Baxua, Korg MS-10, Gitarra (Murnau B., Le Fou, Hermosa & Barbuda, Tystnaden)

Web: <https://bloodquartet.wordpress.com/>

## **Blood Quartet - Live Soundtrack: La coquille et le clergyman**

Musicalización en directo de la película *La coquille et le clergyman* a cargo de Blood Quartet.

Esta obra de 1928 escrita por Antonin Artaud y dirigida por Germaine Dulac es considerada la primera película surrealista.

La coquille et le clergyman (La Concha y el Reverendo)

Francia, 1928

Duración: 41'

Directora: Germaine Dulac

Reperto: Génica Athanasiou, Alex Allin, Lucien Bataille

Guión: Germaine Dulac, Antonin Artaud

<https://youtu.be/ypseXIQVaF0>

Blood Quartet (Cuarteto Sangre) somos Mark Cunningham (Nueva York, EUA) y los miembros de Murnau B. (Barcelona), un proyecto formado a mediados de 2015 en la ciudad de Barcelona.

Nuestra línea estilística se podría enmarcar dentro de un amplio espectro de géneros, que van desde del free jazz al no-wave, pasando por la música contemporánea, el rock experimental o el paisajismo sonoro de tintes cinematográficos.

Aparte del constante trabajo en nuestras propias composiciones para grabarlas y publicarlas en discográficas independientes de Estados Unidos (Feeding Tube), España (Gandula) o Japón (Moorworks), nos interesa la exploración multidisciplinar, sea a través de la producción de espectáculos con danza contemporánea o con recitación, así como mediante la realización de bandas sonoras para piezas audiovisuales o cinematográficas en directo.

Blood Quartet somos (se incluyen otros proyectos en los que hemos participado o participamos sus miembros):

Mark Cunningham - Trompeta, Guitarra (Mars, Pascal Comelade, Lydia Lunch, Arto Lindsay, Rael, Bèstia Ferida, Don King...)

Cándid Coll - Batería, Voz (Autodestrucción, Murnau B., Zeidun, El Petit de Cal Eril ...)

Lluís Rueda - Guitarra, KORG MS-10 (Murnau B., El Petit de Cal Eril, Mardou)

Kike Bela - Bajo, Korg MS-10, Guitarra (Murnau B., Le Fou, Hermosa & Barbuda, Tystnaden)

Web: <https://bloodquartet.wordpress.com/>

## Jessica Llorente

Artean egin nituen lehen urratsetatik erretratuan zentratu izan da nire praktika. Norbanakoaren izaera bilatzen dut beti. Pertsona izan daiteke, baina baita formol ontzi bateko animalia ere, sitsa, erraiak, umekia, gizaki edo animalia baten burezurra, edo espazio abandonatua. Argazkigintzaren eta bideo-artearen bidez gauzatzen dut nire lana. Azkenaldian, performancea ere lantzen dut, nerau naizela orduan behatzen den subjektua. Kasu hauetan, eta beste gutxi batzuetan, zenbait kolaboratzaileengana jotzen dut ekintzak erregistra ditzaten, nire esku geratzen dela beti lanaren azken edizioa.

Desde mis primeros pasos en el arte mi práctica se ha centrado en el retrato. Busco siempre la identidad del individuo, que puede ser una persona, pero también un animal en un frasco de formol, una polilla, unas entrañas, un feto, una calavera humana o de animal o un espacio abandonado. Formalizo mi trabajo a través de la fotografía y el videoarte. Últimamente trabajo también la performance, convirtiéndome yo en el sujeto observado. En estas, y otras contadas ocasiones, recorro a colaboradores que son quienes registran las acciones, quedando siempre en mi mano, la edición final del trabajo. Me gusta explorar el mundo para ver lo que descubro. Para ello utilizo un modo de aproximación propio. Con la mirada, la manera de observar y las preguntas que me hago, hallo resultados que plasmo en mi trabajo. Durante el proceso me implico con el retratado, intentando descifrar su yo más íntimo y su esencia, a través de lo que observo en él.

## “Prepared Chamber’s Collision” Anton Mobin (France)

Anton Mobin

Instrumentu esperimentalen egilea, musikaria eta hezitzailea. 2008tik aurrera, "Ganbera prestatua" izen generikoa duen tresna elektroakustiko bat garatzen du, berak egindakoa. 2016an, tresnaren hirugarren bertsioak Hugh Davies Proiektuaren saria jaso zuen. 2004tik, 2001ean sortutako H.A.K. Lo-Fi Record zigilua kudeatzen aritu da Ayato-rekin batera. Hezitzaile gisa egiten dituen jarduera gehienak DIY printzipioak transmititzera eta gazteenentzako tresna esperimentalen eraikuntzan jokoan dagoena erakustera bideratzen ditu, Frantziako eta Britainia Handiko unibertsitateetan emandako hitzaldietan zein Frantzian burututako tailer eta eskola-egonaldietan.

### *Ganbera prestatuaren talka*

"Anton Mobinekin beti egoten gara mikrokosmosetan: entzungarri bihurtzen diren gauza txikiak eta zulo beltz moduko bat sortzen bukatzen duten manipulazioak, zuloaren inguruan soinu-mundu oso bat antolatu eta bertatik ere guztia xurgatuko dela".

Antonek agertokian erakusten du lana, berak eskuz egindako musika tresna elektroakustikoa, "Ganbera prestatua", objektuak eta nahasgailu bat baliatuz. Zuzeneko aurkezpena inprobisatua da, eta ikus-entzuleei pantailan proiektatzen zaien instrumentuaren barruko bideo-kapturarekin batera doa.

Anton Mobin

Constructor de instrumentos experimentales, músico y educador. Desde 2008 desarrolla su propio instrumento electroacústico de autoconstrucción cuyo nombre genérico es “Cámara preparada”, y la tercera versión ha sido recompensada por el Proyecto Hugh Davies en 2016. Desde 2004, ha estado gestionando con Ayato el sello H.A.K. Lo-Fi Record, fundado en 2001. Anton enfoca gran parte de sus actividades como educador transmitiendo los principios del D.I.Y. y mostrando lo que está en juego en la construcción de instrumentos experimentales para los más jóvenes, tanto en conferencias en universidades de Francia y Gran Bretaña, como durante talleres y residencias escolares en Francia.

### *Colisión de cámara preparada*

“Siempre estamos en microcosmos con Anton Mobin, pequeñas cosas que se vuelven audibles, manipulaciones que terminan creando una especie de agujero negro alrededor del cual se organiza todo un mundo de sonido y a través del cual todo será absorbido”.

Anton Mobin presenta su trabajo en el escenario con su instrumento musical electroacústico hecho a mano, la “Cámara preparada”, objetos y un mezclador. La presentación en vivo es improvisada y se acompaña de una captura de video del interior del instrumento proyectado en la pantalla para la audiencia.

“We are always in microcosms with Anton Mobin, small things that become audible, manipulations that end up creating a sort of black hole around which a whole sound world is organized and through which everything will be sucked.” Anton Mobin presents his work on stage with his handmade electro-acoustic musical instrument, the "Prepared Chamber", objects and a mixer. The live

performance is improvised and accompanied by a video capture of the inside of the instrument projected on screen for the audience. The live performance feeds in the moment and expresses what the body feels, where each gesture releases a sum of sound information more or less perceptible. The music is based on the intention of making the sound richness of the instrument Heard and, through the multiple possibilities of manipulation, create the sensation of a precise group. The music is always improvised, lively and swinging and also refers to concrete music, free improvisation as minimalist noise including elements of percussive music, analog bass, random rhythms ...

Experimental instrument-builder, musician and educator. Anton Mobin develops since 2008 his own self-build electroacoustic instrument which "Prepared Chamber" is the generic name, and the third version has been rewarded by the Hugh Davies Project in 2016. Anton Mobin develops a large network in Europe and mainly in England as Anton has federated around his practice the pioneers of improvised music as young and dynamic musicians of the scene "New and Improvised Music". A substantial discography could attest of his dedication in improv-noise-sound art movement and the recognition of his work around the world. Since 2004, he has been managing with Ayato the label H.A.K. Lo-Fi Record, founded in 2001. In 2016, he founded his own micro-label Middle Eight Recordings. Anton focuses a large part of his activities being educator by transmitting the D.I.Y. principles and show the stakes of experimental instrument-building to the youngest both lectures at university in France and Great Britain and during school-based workshops and residencies in France.

Web:

<http://antonmobin.blogspot.fr/>

<https://vimeo.com/antonmobin>

<https://antonmobin.bandcamp.com/>

<https://middleeightrecor>



Sábado

2019/11/16. 13.00

MEM Exhibition Hall (Costa kalea 9)

Aurkezpena: Eclectic Reactions

Aurkezpena: Uhin fanzine

Soinu-performancea: Yeray Portillo, aka Radithor

Yeray Portillok ateratzen duen lehen LPa da *Al Aire*. Radithor ezizenez, WLDVrekin batera Eclectic Reactions zigiluaren jabea da Yeray, eta Burgoseko Crystal Mine zigiluaren *Uhin* fanzinearen sortzaileetako bat.

DJ gisa egiten duen lana duela 15 urte baino gehiago ezagutzen da Euskal Herriko kabina elektronikoetan. Azken aldian, Distopia Clubeko erantzuleetako bat izan da, eta Mugako Festibalaren lehen edizioari hasiera eman zion. Bere alderdirik esperimentalenean, ambient/drone, computer music, musika konkretua eta musika industrial moduko joerak gertu ditu. Askotariko baliabideak eta tresna konpositiboak erabiltzen ditu ia berrogeita hamar minutuko album honen parte diren zortzi piezetan.

<https://crystalmine.bandcamp.com/album/al---aire>

*Uhin* fanzinea online dago, pdf formatuan, eta paperean. Baina, batez ere, musikariek, kazetariak eta, oro har, zaleek gure iritziak askatasun osoz adierazteko eta gure aurkikuntzak partekatzeko eta ezagutarazteko balio duen plataforma bat da. Musika Elektroniko -bitarteko elektronikoen bidez sortutako eta sentsibilitate artistikoaz antolatutako soinuen bilduma, alegia- "aurreratu", "zail" edo "ez hain adeitsu" horri buruzko aldizkaria izateko bokazioarekin jaiotzen ginen.

[https://issuu.com/uhin/docs/uhin\\_0\\_\\_issuu](https://issuu.com/uhin/docs/uhin_0__issuu)

[https://issuu.com/uhin/docs/uhin\\_1\\_digital](https://issuu.com/uhin/docs/uhin_1_digital)

<https://www.facebook.com/uhinfanzine/>

Eclectic Reactions Bilboko musika elektronikoko zigilu bat da, WLDVek (Nathan Church) eta Radithor-ek sortua eta kudeatua, eta elektronikaren zatirik minoritario, esperimental eta undergroundenera bideratua.

<https://eclecticreactionsrecords.bandcamp.com/>

<https://www.facebook.com/eclecticreactions/>

<https://soundcloud.com/eclectic---reactions>

<https://www.instagram.com/eclecticreactions/>

<http://www.eclecticreactions.com/>

*Al Aire* es el primer Larga duración de Yeray Portillo, aka Radithor, dueño junto a WLDV del sello Eclectic Reactions y cofundador del fanzine *Uhin* para el sello burgalés Crystal Mine.

Su trabajo es conocido en las cabinas electrónicas del País Vasco como DJ desde hace más de 15 años, y más recientemente habiendo sido uno de los responsables de Distopia Club o ser el encargado de abrir la primera edición de Mugako Festibala. En su vertiente más experimental, cercana al ambient/Drone, la computer music, la música concreta o la música industrial, utiliza diferentes recursos y herramientas compositivas para presentar un total de ocho cortes en casi cincuenta minutos de álbum.

<https://crystalmine.bandcamp.com/album/al---aire>

*Uhin* es un fanzine online en formato pdf y en papel. Pero ante todo es una plataforma donde músicos, periodistas y aficionados en general podemos expresar con total libertad nuestras opiniones y compartir y dar a conocer nuestros descubrimientos. Nacimos con vocación de revista de Música Electrónica “avanzada” o “difícil”, “menos complaciente”, entendida como toda colección de sonidos creados principalmente por medios electrónicos y organizada con una sensibilidad artística.

[https://issuu.com/uhin/docs/uhin\\_0\\_\\_issuu](https://issuu.com/uhin/docs/uhin_0__issuu)

[https://issuu.com/uhin/docs/uhin\\_1\\_digital](https://issuu.com/uhin/docs/uhin_1_digital)

<https://www.facebook.com/uhinfanzine/>

Eclectic Reactions es un sello de música electrónica de Bilbao creado y gestionado desde 2014 por WLDV (Nathan Church) y Radithor, enfocado en la parte mas minoritaria, experimental y underground de la electrónica.

<https://eclecticreactionsrecords.bandcamp.com/>

<https://www.facebook.com/eclecticreactions/>

<https://soundcloud.com/eclectic--reactions>

<https://www.instagram.com/eclecticreactions/>

<http://www.eclecticreactions.com/>

Sábado

2019/11/16. 20.00 MEM Exhibition Hall (Costa kalea 9)

signal trouvé / seinalea aurkitu da. Quebec-Euskadi

PERTE DE SIGNAL (Montreal) / MEM (Bilbao)

“Blanc” Nelly-Eve Rajotte (Quebec). Bideoa

“Bidaia Bakartia” Victor Baladoch. Soinu-performancea

“In ictu oculi” Comando Psicográfico. Performancea

“Laboratorio Feedback Grabado (recoded, engraved, taxated) para situaciones artísticas “ Alberto Lomas. Aurkezpena-performancea

### Nelly-Eve Rajotte - *Blanc*

Drone baten ibilaldian, so-egilearen ikuspuntuaren arabera hegaldatzen ditu begi-makinak Kanada iparraldeko paisaia sublimateak. Hasieran, elurrez estalitako autozinema batean, paisaiaren erdian dagoen zinema-pantaila zuriak gonbitea luzatzen dio ikusleari, lurraldea zeharkatzen duen makinaren jainkozko ikuspuntuan gal dadin.

### Nelly-Eve Rajotte - *Blanc*

Par un déplacement robotique aérien, le sublime des paysages nord canadiens est survolé par l'œil-machine en fonction du point de vue du spectateur même. Ouverture sur un cinéparc enneigé où un écran de cinéma blanc au centre du paysage invite le spectateur à se perdre à l'intérieur du point de vue (« God eye's POV ») de la machine parcourant le paysage.

### Nelly-Eve Rajotte - *Blanc*

Through an aerial view offered by a drone, the sublime of Northern Canada's landscapes is glanced upon by an eye-machine that adopts the very perspective of the spectator. The video opens on a drive-in, covered in snow, in which the white cinema screen in the middle of the field invites the spectators to lose themselves inside that God-like point-of-view offered by the machine flying over the land.

### Nelly-Eve Rajotte - *Blanc*

A través de una vista aérea ofrecida por un dron, lo sublime de los paisajes del norte de Canadá son mostrados desde la perspectiva del espectador. El video se comienza en un autocine, cubierto de nieve, en el que la pantalla blanca del cine en el medio del campo invita a los espectadores a perderse dentro de ese punto de vista divino que ofrece la máquina que vuela sobre la tierra.

## COMANDOPSIKOGRAFICO

Erritual pagano erako performanceak egiten ditu Comando Psicograficok 2014tik: Pablo Gallok itsuka marrazten duen aldi berean horren emaitza proiektatzen da, eta Iago Alvite musikariaren inprobisazio espektralak entzuten dira. Honela, marrazketa automatikoaren eta musika inprobisatuaren bidez, Beste Mundu batzuk bisitatzera gonbidatzen gaituzte, erretasunaren eta loaren arteko eremu baten begitazioak erakutsiz: iluntasunetik erreskatatutako haluzinazio hipnagogikoak. Proiektu iraungikorra da, esperimentalta, okultismoaren ingurukoa eta happening artistikoaz zein antzerki-funtzioaz elikatua.

<https://visioninterior.wixsite.com/comandopsicografico>

## COMANDOPSIKOGRAFICO

Desde el año 2014, Comando Psicográfico viene realizando una serie de performances en forma de rituales paganos: Pablo Gallo dibuja a ciegas mientras se proyecta el resultado y suenan las improvisaciones espectrales del músico Iago Alvite. De esta manera, a través del dibujo automático y de la música improvisada, nos invitan a visitar Otros Mundos, mostrándonos visiones de un lugar situado entre la vigilia y el sueño, alucinaciones hipnagógicas rescatadas de la oscuridad. Se trata de un proyecto efímero y experimental que gira en torno al ocultismo y se nutre tanto del happening artístico como de la función teatral.

<https://visioninterior.wixsite.com/comandopsicografico>

## **Alberto Lomas - *Laboratorio Feedback Grabado (recoded, engraved, taxated) para situaciones artísticas***

*Feedback Laborategia* proiektua zenbait ekintzen (performanceen) praxitik sortzen da. Beraien arteko ardatz komuna soinuaren eta irudiaren feedbacka sistematikoki erabiltzea da.

Pertsona ugarik egikaritu dute artelana, eta inork ez du bere gauzatze guztietan parte hartu.

2016ko urtarrilean *Laboratorio Feedback* ekintza bat burutu zen Artium Museoan, eta horren soinu-erregistrotik abiatutako grabazio-edizio gisa planteatzen da oraingo obra hau. Bertan, beste formatu batetik heltzen zaio ekintzetan gertatzen den ispilu-jokoari.

Alberto Lomas

Egoerak sortzeko ahaleginean bilatzen du bere lanak interesatzen zaiona. Oro har, bitarteko berriei edo horien euskarri diren lengoaietara lotuta eta gizabanakoak gaurko jendartean dituen mugen ikuspegi kritikoa emanez. Gizabanako horren agertoki ideologikoa aztertu, eta teknologia berrien aurrean esleitu zaion rola zalantzan jartzen du. Muga eta zedarrietan oinarritutako ordena soziala (ekonomikoa, artistikoa, politikoa, etab.) nola eraikitzen den hausnartu, eta bere obrak ekintzarako esparru gisa proposatzen ditu, interes horien inguruko jolas guñe gisa.

## **Alberto Lomas - *Laboratorio Feedback Grabado (recoded, engraved, taxated) para situaciones artísticas***

El proyecto *Laboratorio Feedback* surge de la praxis de diferentes acciones (performances) que tienen como eje común la utilización sistemática del feedback de sonido e imagen.

La obra ha tenido numerosos ejecutores, y ninguna persona ha participado en todas sus materializaciones.

Esta nueva obra se plantea como una edición de grabado a partir del registro sonoro de la acción *Laboratorio Feedback* realizada en el Museo Artium en enero del 2016. En ella se incide desde otro formato en el mismo juego especular que en las acciones.

Alberto Lomas

Su trabajo persigue sus intereses buscando generar situaciones, generalmente vinculadas a los nuevos medios o a los lenguajes que los sustentan; con una mirada crítica hacia los límites del individuo en la sociedad actual. A través del análisis de su escenario ideológico y cuestionando el papel preasignado frente a las nuevas tecnologías. Se interroga la construcción de un orden social (económico, artístico, político, etc.) basado en límites o fronteras, proponiendo sus obras como un marco para la acción, como un espacio de juego en torno a esos intereses.

## Victor Baladoch - *Bidaia Bakartia*

*Tape loop* eta *field recording* batzuetatik sortutako soinu-performancea da *Bidaia Bakartia*. Gizabanakoaren bidaia introspektiboa proposatzen du, barrutik sortutako soinuetatik abiatuz. Ikuslearen eta bere barneko niaren arteko elkarriketa da, iluntasun erabatekoan gauzatutako esperientzia.

Victor Baladochek (Rubí, 1991), Bilbon bizi den ikus-entzunezko artistak, argazkiaren, bideoaren eta soinuaren bidez aztertzen ditu norbanakoak bere buruarekin nahiz bera inguratzen eta harrera egiten dion giroarekin izaten dituen hartu-emanak. Bere lanarekin harreman intimoa garatzeko joera du Baladochek; harreman sinbiotikoa, bere hitzetan. Hala, bere bizipenei arreta berezia jartzen die, ikuspuntu autoerreferentzial batetik abiatuz, eta ondoren gauza unibertsal baterako itzulpen-lanak egiten ditu. Oso ariketa introspektiboa eta existentsialista egitera gonbidatzen gaitu bere obraren bitartez.

<https://soundcloud.com/victorbaladoch/bidaia-bakartia/s-XSzx4>

“Bidaia Bakartia” es una performance sonora generada a partir de tape loops y field recordings. Viaje Solitario, su traducción al euskera, propone un viaje introspectivo del individuo a partir de los sonidos surgidos del interior. Una experiencia totalmente a oscuras en la que el espectador dialoga con su yo interior.

Victor Baladoch (Rubí, 1991) es un artista audiovisual, residente en Bilbao, que explora mediante la fotografía, el video y el sonido la relación del individuo que mantiene consigo mismo y el ambiente que lo envuelve y acoge. Baladoch tiende a desarrollar una relación íntima con su obra, a la que él denomina relación simbiótica. Esto es, prestando especial atención a sus vivencias desde un punto de vista autorreferencial, para luego traducirlas a algo universal. Con su obra invita a realizar un ejercicio altamente introspectivo y existencialista.

<https://soundcloud.com/victorbaladoch/bidaia-bakartia/s-XSzx4>



Lunes  
2019/11/18  
BilbaoArte. Patio de Cristal  
ExperimentoBio 2019.  
[www.experimentobio.com](http://www.experimentobio.com)

**ExperimentoBio** nazioarteko argazkilaritza lehiaketa bat da, argazkigintzaren alorrean ikertzen duten sortzaileen arteko topaketa- eta truke-lokatza izatea helburu duena, proposamen artistiko arriskutsu eta berritzaileenak erakusteko erakusleho bat.

Sofia Bertomeu Hojberg, Benna Gaeen Maris eta Irune Orbea irabazleen lana urriaren 29tik azaroaren 11ra ikusi ahal izango da. Informazio gehiago kontsultatu nahi izanez gero, [www.experimentobio.com](http://www.experimentobio.com) da webgunea.

"Museum (scapes) s" Sofia Bertomeu Hojberg. 2019ko lehen Esperimentu Sariaren irabazlea. Bere lana esteka honetan ikus dezakezu:

<http://www.musicaexmachina.com/experimentobio/2019/artistas/12+sofia+bertomeu+hojberg/sofia.shtml>

Bertomeu Hojbergen abstrakzio arkitektonikoko lanak, eremu sakontasun gutxi erabiliz, xehetasunak eta azalera behatzen ditu. Kokapena, funtzioa eta testuingurua ezagutzetik baztertuta egoteaz jabetzen da ikuslea. Hala ere, artistak ez du bakarrik espazio generikoaren gure esperientziarekin jolasten, argazkilaritza modernistaren eta abstrakzioaren historiarekin, baizik eta museoko espazioak aukeratzen ditu, atrakzio nagusietatik baztertuz. Lanak geruza ugari ditu. Museoko espazioak eksklusiboak dira, eta artistentzat oso zaila den espazio bat sortzen dute. Bertomeu Hojbergekin bere lana inposatutakoaren atzaparretatik lapurtzen du, bazterrak erdiko narratiba bihurtuz. Museoak, sarri, espazio sakratu moderno bezala deskribatu izan dira, non kultur ekoizpena santifikatu eta balioa lortzen den, proiektu honek, gai hau, alboetan eta zehaztasunez alderatzen du.

Liane Lang artista da Bio Esperimentu lehiaketako epaimahaikidea. Webgunea: <https://www.lianelang.com>

ExperimentoBio es un certamen internacional de fotografía cuyo objetivo es ser un locus de encuentro e intercambio entre creadores que investiguen en el campo de la fotografía, un escaparate desde el que visibilizar las propuestas artísticas más arriesgadas y novedosas.

El trabajo de Sofía Bertomeu Hojberg, Benna Gaeen Maris e Irune Orbea, ganadoras ExperimentoBio 2019, se podrá ver desde el día 29 de octubre al 11 de noviembre. Si quieres consultar más información, la página web es [www.experimentobio.com](http://www.experimentobio.com).

"Museum(scapes)s" Sofía Bertomeu Hojberg. Ganadora del primer premio ExperimentoBio 2019. Su trabajo lo puedes ver en el siguiente enlace:

<http://www.musicaexmachina.com/experimentobio/2019/artistas/12%20sofia%20bertomeu%20hojberg/sofia.shtml>

El trabajo de abstracción arquitectónica de Bertomeu Hojberg, utilizando poca profundidad de campo, observa detalles y superficies. El espectador es consciente de estar excluido de conocer la ubicación, la función y el contexto. Sin embargo, la artista no solo juega con nuestra experiencia del espacio

genérico, la historia de la fotografía modernista y la abstracción, sino que elige los espacios del museo, excluyéndonos de las principales atracciones. El trabajo tiene múltiples capas. Los espacios del museo son exclusivos y crean un espacio en el que extremadamente difícil entrar para los artistas. Bertomeu Hojberg roba su trabajo de las garras de lo establecido, convirtiendo los márgenes en la narrativa central. Los museos a menudo se han descrito como el espacio sagrado moderno, donde la producción cultural se santifica y obtiene valor, este proyecto confronta esta cuestión lateralmente y con precisión. La artista Liane Lang es jurado del certamen ExperimentoBio. Su página web es: <https://www.lianelang.com>

Miércoles

2019/11/20. 19.00

BilbaoArte.

Kontzertuak

*Larvba* - Haritz Goñi

*Strings* - Liben Svaart

## **Larvba - Haritz Goñi**

*Larvba* es un proyecto nacido de las experiencias repugnantes. Como medio de expresión utilizo la música experimental para contar la disonancia de mis experiencias. Describo los paisajes que he vivido basándome en las temáticas como el ser oculto, el ego, la sexualidad, el cuerpo y la cultura freak que son tratadas desde una perspectiva personal y contemporánea en una fusión entre arte sonoro y música popular/urbana. Con grabaciones caseras, instrumentos y sonidos adquiridos de internet, ~~uno~~-reggaeton, trap, punk y rock, en estructuras musicales poco convencionales y a su vez accesibles.

<https://soundcloud.com/larv>

Esperientzia higuigarrietatik jaiotako proiektua da *Larvba*. Nire esperientzien disonantzia adierazteko musika esperimentalera erabiltzen dut. Bizi izan ditudan paisaiak deskribatzen ditut, ikuspegi pertsonal eta garaikide batetik jorratutako gaietan oinarriturik, hala nola izaki ezkutua, egoa, sexualitatea, gorputza eta *freak* kultura, soinu-artearen eta herri/hiri musikaren arteko fusioan. Etxean egindako grabazioak erabiltzen ditut, eta interneten lortutako instrumentu eta soinuak -reggaetona, trapa, punka eta rocka-, ohikoak ez izanda ere ulerterrazak diren musika-egiturak osatuz.

<https://soundcloud.com/larv>

### **Strings - Liben Svaart**

*Strings* es un proyecto sonoro, en el que se experimenta con las cuerdas buscando nuevas maneras de que suene, encontrando melodías alternativas y poco comunes, donde se juega con los bucles, el acople, el delay y la reverberación.

Liben Svaart (Bilbao, 1994) es música y artista sonora, visual y performer.  
[Libensvaart.bandcamp.com](http://Libensvaart.bandcamp.com)

### *Strings - Liben Svaart*

*Strings* soinu-proiektuak sokekin esperimentatzen du soinua egiteko modu berrien bila, melodia alternatibo eta ez oso arruntak aurkituz, begiztekin, akoplamenduarekin, *delay*arekin eta erreberberazioarekin jolasean.

Liben Svaart (Bilbo, 1994) musikaria da, soinu-artista, ikusizkoa eta performerra.

[Libensvaart.bandcamp.com](http://Libensvaart.bandcamp.com)

Jueves

2019/11/21. 19.00

BilbaoArte.

Kontzertuak

Merry Crisis (Frantzia/Francia)

Myriam Rzm

## Merry Crisis

Merry Crisis es el grupo formado en 2013 por dos figuras emblemáticas de la muy audaz escena musical de Pau: Gilles Vignes y Henri Clavier. Son como un científico loco de dos cabezas, la reunión entre Alan Vega y Esplendor Geométrico. Un encantamiento sensual en una pared de ruido. Ha llegado el nuevo harsh'n'roll para la pista de baile oxidada. El Apocalipsis mientras baila. Espuma en los labios y las ciber-neuronas a cero.

Paueko musika-eszena biziki ausarteko bi figura entzutetsuk osatu zuten Merry Crisis taldea 2013an: Gilles Vignes-ek eta Henri Clavier-ek. Buru bikoitzeko zientzialari zoro baten modukoak dira, Alan Vega eta Esplendor Geométricoren arteko batura. Sorginkeria sentsuala, zarata-horma batean. Iritsi da dantza pista herdoilduarentzako harsh'n'roll berria. Apokalipsia, dantzan dagoen bitartean. Aparra ezpainetan eta ziber-neuronak zeroan.

**Gilles Vignes** ha tocado en varios grupos de punk, industrial, noise y psicodélica desde los años 90: LWS, Sarin Addict, Trunks, Infomercial, Sabine Annyck. Fundó el grupo Ayal-Bayal en 2000 con Jean-Michel Gosselin y Vincent de Pommery y lanzó en 2001 el sello *L'Ombre du Joyeux Délire*. Actualmente trabaja bajo el nombre de Chomo, proyecto en solitario influenciado por Esplendor Geométrico, Merzbow y Tuerca Mecánica creado en 2004; y forma parte de Astreinte, ruido psicodélico de big band creado en 2006 (colectivo con geometría variable de unas diez personas); Aurost, trío de improvisación con Henri Clavier y Jean-Marc St Paul; Arrikulunka, dúo de improvisación con Sébastien Couteau y Merry Crisis, banda de electrorock industrial.

**Gilles Vignese** punk, industrial, noise eta psikodelia joeretan aritu da 90eko hamarkadatik: LWS, Sarin Addict, Trunks, Infomercial eta Sabine Annyck taldeetan. 2000n Ayal-Bayal taldea sortu zuen Jean-Michel Gosselin eta Vincent de Pommery-rekin, eta 2001ean *L 'Ombre du Joyeux Délire* zigilua atera. Gaur egun, 2004an sortu zuen Chomo bakarkako proiektuan lan egiten du, Esplendor Geométricoren, Merzbow-ren eta Tuerca Mecánicaren eraginpean. Gainera, 2006an sortutako Astreinte zarata psikodelikoko big bandaren parte da -hamar bat pertsonen geometria aldakorreko kolektiboa-, Henri Clavier eta Jean-Marc St Paulekin osatzen duen Aurost inprobisazio hirukotearena, Sébastien Couteau-rekin duen Arrikulunka bat-bateko bikotearena, eta electrorock industrialeko Merry Crisis taldearena.

**Henri Clavier** fue el cantante de la banda de rock independiente Shunatao, una de las bandas francesas más originales e impresionantes de los años 90. Siete álbumes, publicados entre 1996 y 2006 en el sello Amanita, son testigos de esta prolijidad y creatividad. Desde mediados de la década de 2000, Henri Clavier es miembro de Astreinte. En este colectivo ruidoso, considerado como el Hijokaidan francés, abandonó la canción tradicional por una instrumentación radical, en un espíritu de bricolaje.



También oficia las máquinas en el trío de improvisación Aurost, la emanación de drone ambiental de Astreinte. Paralelamente a estos proyectos convertidos en abstracción e improvisación, Henri Clavier es la voz carismática de la banda de rock Attack El Robot, influenciada por el surf-western.

<https://www.youtube.com/watch? V = gVWJJxjJgTs>

**Henri Clavier** Shunatao rock talde independenteko abeslaria izan zen; hau da, 1990eko hamarkadan Frantzia zeuden talde original eta ikusgarrietako batekoa. Zazpi disko geratu dira orduko oparotasunaren eta sormen-gaitasunaren lekuko, 1996 eta 2006 artean *Amanita* zigiluan argitaratuak. 2000ko hamarkadaren erdialdetik, Astreinteko kidea da Henri Clavier. Frantziako Hijokaidan gisa hartzen den talde zaratatsu honetan, kantu tradizionala alde batera utzi zuen instrumentazio erradikalaren mesedean, brikolaje-espirtuarekin.

Gainera, Astreinteren giro-drone gisako emanazioa den Aurost inprobisazio hirukotean makinak gobernatzen ditu. Abstrakziora eta inprobisaziora bideratutako proiektu horien aldamenen, azkenik, surf-western eraginpeko Attack El Robot rock taldeko ahots karismatikoa da Henri.

<https://www.youtube.com/watch? V = gVWJJxjJgTs>

## **Myriam Rzm**

Con una trayectoria desde 1994 como baterista-percusionista y co-creadora en distintas formaciones, he desarrollado la práctica relacionada con la experimentación, improvisación y performance sonora como componente del dúo Gora Japon (2005-2013), con el dúo abierto experimental Magmadam (2014-2017) y mediante colaboraciones transdisciplinares en el amplio contexto de la experimentación musical y la performance. Idoia Zabaleta, Miguel A. García, Alex Mendizábal, Nilo Gallego y Chus Dominguez, Coletivo Qualker, Ibón Rg, Camila Téllez, Inazio Escudero, Ixi Rozas, Sra Polaroiska, Isaak Erdoiza...

Actualmente trabajo en mi performance sola basada en la experimentación musical, el ruido y la improvisación. Movimiento, Noise Proto\_Ritual Distorfolk. En este proyecto sola, propongo un directo basado en la improvisación con herramientas sonoras autofabricadas adaptadas a mis inquietudes sonoro-ruidistas traídas al cuerpo en movimiento, combinadas con pedales de fx, feedback, así como la exploración continua de sus posibilidades performativas.

<https://myriamrzm.bandcamp.com/>

## **Myriam Rzm**

1994tik zenbait taldetako bateria-perkusionista eta sortzailekidea, esperimantazioarekin, inprobisazioarekin eta soinu-performancearekin lotutako praktikan ere jardun naiz, Gora Japon (2005-2013) bikoteko kide gisa, Magmadam bikote ireki esperimantalean (2014-2017), eta musika-esperimantazioaren eta performancearen testuinguru zabalean egindako diziplinaz gaindiko kolaborazioen bidez. Idoia Zabaleta, Miguel A. Garcia, Alex Mendizabal, Nilo Gallego eta Chus Dominguez, Coletivo Qualker, Ibon Rg, Camila Téllez, Inazio Escudero, Ixi Rozas, Sra Polaroiska, Isaak Erdoiza...

Nire bakarkako performancea lantzen dut gaur egun, musika-esperimantazioa, zarata, eta inprobisazioa oinarri harturik. Mugimendua, Noise Proto\_Ritual Distorfolk.

Bakarkako proiektu honetan, inprobisazioan oinarritutako zuzeneko proposatzen dut, mugitzen den gorputzera gerturatu ditudan soinu-zarataren inguruko kezkei egokitutako soinu-tresna autoekoiztuak -fx eta feedback pedalekin konbinaturik-, eta horiek eskaintzen dituzten performazio-aukeren etengabeko esplorazioa baliatuz.

<https://myriamrzm.bandcamp.com>

Jueves

2019/11/21. 21.15

MEM Exhibition Hall

“Cartoon shaman” Arma Agharta. (Lituania) Soinu-performancea

Vernissage instalazioa:

“Sinia” Edu Comelles

## **Arma Agharta      *Cartoon Shaman***

Lituania

Arma Agharta, Lituaniako artista eta soinu-performance sustatzailea, musika inprobisatu eta esperimentalean jarduten da. Duela 20 urte undergroundean murgildu zen, aldizkariak argitaratzen, zigiluak zuzentzen, taldeetan jotzen eta ikuskizunak antolatzen. Gaur egun, bakarka nahiz elkarlanean aritzen da Arma, eta Lituaniako zenbait jaialditako komisario eta antolatzaile lanak ere egin ditu.

500 emanaldi baino gehiago egin ditu 2007tik, mundu osoan zehar.

Bere ikuskizunek, intentsitate eta energia handikoek, lurralde zabala hartzen dute: zarata kaotikoaren erupzioen, erritu psikodeliko hipnotikoaren, umore dadaistaren, gorputz mugimendu arrotzen, bat-bateko jolas espontaneoan, magia trikimailu merkeen, eta glosolaliaren artekoa.

Bere musika Europako eta Estatu Batuetako hainbat zigilutan plazaratzen da, cassette formatuan soil-soilik

## **Arma Agharta      *Cartoon Shaman***

(Lituania)

Arma Agharta es un artista y promotor de performance sonora de Lituania dedicado a la música improvisada y experimental. Se involucró en el mundo underground hace 20 años publicando revistas, dirigiendo sellos, tocando en bandas y organizando espectáculos. Actualmente Arma actúa tanto en solitario como en colaboración, también es comisario y organizador de festivales en Lituania.

Desde 2007 ha realizado más de 500 actuaciones en todo el mundo.

Sus espectáculos intensos y de alta energía abarcan un amplio territorio entre las erupciones de ruido caótico y el ritual psicodélico hipnótico al humor dadaísta, movimientos corporales extraños, juegos improvisados espontáneos, trucos de magia baratos y glosolalia.

Su música se lanza exclusivamente en formato de cassette en varios sellos europeos y estadounidenses.

## **Sínia / Sénia**

### **Edu Comelles**

*Sínia / Sénia* es una instalación sonora y visual formada por dos amplificadores de guitarra suspendidos por correas y una serie de grabaciones de campo inalteradas realizadas en un molino de agua abandonado. El conjunto deviene un viaje poético de ida y vuelta en el que cuestionar la propia idea de las grabaciones de campo, la idea de instrumento y la relación formal y estética que existe entre elementos aparentemente dispares como el feedback producido por guitarra eléctrica y amplificador y el inquietante parecido con los sonidos producidos por la noria abandonada.

Web:

<http://www.educomelles.com/2018/08/sinia-senia.html>

## **Sínia / Sénia**

### **Edu Comelles**

Soinuzko eta ikusizko instalazioa da *Sínia / Senia*, uhal bidez eskegitako bi gitarra-anplifikadorez eta abandonatutako ur-erota batean erregistratu ondoren bere horretan utzitako landa-grabazioez osatua. Joan-etorriko bidaia poetiko bilakatzen da multzoa, landa-grabazioen nahiz musika-tresnaren ideiak zalantzan jartzen dituen; eta baita itxuraz ezberdinak diren elementuen arteko harreman formal eta estetikoa ere, hala nola gitarra elektrikoak eta anplifikatzaileak sortutako feedbackaren eta noria abandonatuak egindako soinuen arteko antzekotasun aztoragarria.

Web-orria:

<http://www.educomelles.com/2018/08/sinia-senia.html>

Edu Comelles-vive y trabaja en Valencia; es artista, músico y gestor cultural. Su trabajo aúna experimentación, arte sonoro, producción musical y diseño de sonido en distintos ámbitos de la cultura.

Ha actuado, en solitario o junto a colaboraciones, en festivales como Sónar, Mutek, Eufónic, Fase entre muchos otros; también ha participado en certámenes como el Mobile Week BCN, Escuchar en Buenos Aires o Radar de México DF. Sus actuaciones a menudo suceden en espacios singulares, desde espacios naturales, pasando por lavaderos públicos, iglesias, claustros góticos y un sinfín de espacios atípicos.

Edu Comelles artista, musikaria eta kultur kudeatzaileak Valentzian bizi eta lan egiten du. Bere lanak esperimentazioa, soinu-arte, musika-ekoizpena eta kulturaren esparru ezberdinetan egindako soinu-diseinua uztartzen ditu. Beste askoren artean, Sónar, Mutek, Eufónic eta Fase jaialdietan parte hartu

du, bakarka edo kolaboratzaileekin batera, eta lehiaketa askotan ere aritu da, hala nola Mobile Week BCN, Escuchar en Buenos Aires edo Radar de México DF izenekoetan. Leku berezietan egiten ditu askotan bere emanaldiak; esate baterako, espazio naturaletan, garbitoki publikoetan, elizetan, klaustro gotikoetan, eta beste hainbat eta hainbat toki atipikotan.

Viernes

2019/11/22. 12.00

Arte ederren fakultatea

Solasaldia / charla

Edu Comelles

Viernes

2019/11/22. 20.00

Bilborock

MEM Urbanbat Extravaganza

Fluido Rosa Radio Show. Radio 3

“Différence et Répétition” YAK42

“Pearls” Amas

“Mardid” Ignacio Galilea

“Bruxismo” Línea Táctica

“La indescriptible” Jessica Llorente



\*Extravaganza: ikuskizun handia. Ohikoa ez den moduan edo ordenan zerbait egitea. Gauza arraro, bitxi, berezi edo original bat egitea.

**MEM BAT EXTRAVAGANZA**, URBANBAT Hirigintzako eta Gizarte Berrikuntzako Festibalaren eta MEM Nazioarteko Arte Esperimentalaren Jaialdiaren arteko topaketa da.

FLUIDO ROSA (RNE3) programa zuzenean honako emanaldiekin:

YAK42: Différence et Répétition

YAK 42 hegazkin modelo bat da, komertziala eta sobietarra. 1975ean egin zuen lehen hegaldia, Franco bere ohean hil zen urte berean, hain zuzen. YAK42 proiektu irekia da, musika elektronikoa, ikuspen korrosiboen eta psikodeliaren uztarketa, errepikakorraren eta diferentzia katartikoaren mantra. Indarkeriari eta suntsiketari buruzkoa: pornografia eta gerra. Dionisio eta Black Panthers, Dada eta Hồ Chí Minh; Peter Blake, Bruce Haack edo Cabaret Voltaire. Anti-eslogana.

Ramón Faura musikari eta arkitektoaren proiektua. ELISAVAn irakaslea da, eta gizarte-gaien alorra koordinatzen du. Quaderns d'Arquitectura i Urbanisme aldizkari erredakzio-burua izan zen (2003-2005). Erakusketen komisario izan da, hitzaldiak eman ditu, eta hainbat artikulu eta hiru monografia idatzi ditu. Une honetan "Destrucción" liburua amaitzen ari da.

Hamar disko argitaratu ditu (Yak 42, Macho, Le Petit Ramon eta Azucarillo Kings) eta Jon Spencer Blues Explosion, The Sonics edo Sleaford Mods taldeen telonero izan da.

"MARDID"

Gaurkotasun bete-beteko performance bat, hutsegite burokratiko baten ondorioz bizi izandako esperientzia batetik sortu zena eta nortasunari, gure sistema sozialari eta giza ergelkeriari buruz gogoeta egiten duena.

Performance soziodeliko bat, sorkuntza-prozesuan berez sortzen eta gaineratzen diren hainbat kanal artistiko, kontzeptu, ikur eta erreferentziaren nahasketa. Amaieran, toki berezi bat gorde da Tomas Mororen "Utopia" lanarentzat eta Sulawesiko itsasoko "Bugis" marinelentzat.

Ignacio Galilea

Madrilgo Arte eta Ofizioen 1. eta 10. Eskoletan ikasle zelarrik hasi zen marrazkigintzan eta ilustraziogintzan lanean. Producciones Infinitas komiki-argitaletxe independentearen kofundatzailea.

Pintore gisa 1992. urteaz geroztik aurkeztu ditu erakusketak, Espainiako, Italiako, Bruselako eta Limako (Peru) hainbat galeriatan. Performer gisa "Odelot" Arte Erritualeko konpainiako kide izan da, hiru urtez. Julius Mirlo poetarekin batera "Mudanzas Contemporáneas" sortu du, espazio publikoetan esku hartzeko taldea.

\*musika: Kris Engelen.

info+: <http://www.galileaperformance.com/>

## AMAS

Amas emakume ausartak dira, Jakituria Perlak ateratzeko kontzientziaren sakontasun ilunetan murgiltzen direnak. Ivana Ray Singhek eta Maria Gatasantak osatutako bikote postindustrial esperimentalak da. Ospe handiko izenak dira Bartzelonako underground eszenan, eta A Love Supreme, Màgia Roja eta Shaddock zigiluak sortu dituzte, besteak beste.

Erritmoak bideratzen du haien musika. Batzuetan, minimoa da, lisergikoa; beste batzuetan, berriz, birrintzaile eta hipnotikoa, nahierara deitzen eta desterratzen duen ahots batek gidatua, distortsionatutako casetteek eta electribe er-1 sinteek sortua.

Zuzenekoetan erritu-elementu sendoa darabilte, ikuslea unibertso horretan nahasteko gauza izanik.

info+<https://amas11.bandcamp.com/releases>

## LINEA TÁCTICA

PATETISMOA.PRIMITIBISMOA.SERIALISMOA.SOINU-KAOSA.MUSIKA  
ALEATORIOA.ESPERIMENTALISMOA.PERFORMACE FUNCIONANCEAREN  
ALORREKO OSAGAI ANITZEKO ARTE DESERROTU BATEKIN ESTU  
LOTUTAKO EKINTZAK.MUSIKA-IKONOGRAFIA BAT.BIDEZKO  
DEKONSTRUZIOAREN ONDORIOZKO EDO ZINTZOTASUNIK GABEKO  
KONPOSIZIOEI LOTUTAKO ORGANOA, HAIEN OSAGAI ARGIENAK  
HONAKO HAUEK DIRELARIK: MUSIKA  
BIHURRIA.AKZIDENTALA.ATENPORALA.ZEHATZA.GOZOA.ATSEGINA.ASP  
ERGARRIA-MUSIKA ELEKTROAKUSTIKOA, EGUNAREN ARABERA  
ADIERAZPIDEAK ALDATZEKO GAUZA.ERREFORMAREN

KONTRARREFORMAKO SOINU-EMAITZA BAT.HELBURUEN EREDUZKO TOKIAN HUTSUNE BAT UZTEN DUENA.LIDERRIK EZ.MONOTIPOAREN ARTISAUTZA TEKNIKA.OINARRIZKO AÑEJOSTRONIKOAK.

info+: <https://youtu.be/1Jj6PYPoMUo>

“DESKRIBAEZINA”

Feminitate iletsua eta haren bizimodua historiaren, artearen eta ikuskizunen parte izan dira, eta alor horietan eragin dute. Jendearen begietan ez ziren ez gizakiak ez animaliak, ez gizonak ez emakumeak, baina bai gauza horiek guztiak aldi berean; horrenbestez, munstro kaltegabeak baino ez ziren gizartearentzat, burlaren eta kosifikazioaren mende zeudenak.

“Freak oro erotikotzat jotzen da, neurri handiagoan edo txikiagoan”

Leslie Fiedler

Deskribaezina Jessica Llorenteren performance bat da.

Mundua esploratzea gustatzen zait, ea zer aurkitzen dudan ikusteko.

Horretarako, nire hurbilketa modua erabiltzen dut. Begirada eta begiratzeko modua erabiliz eta nire buruari galderak eginez emaitza batzuk aurkitzen ditut, eta ondorenean nire lanean islatzen ditut.

Prozesuan zehar erretratatuarekin inplikutzen naiz, haren ni barru-barrukoena eta haren esentzia argitzen ahaleginduz harengan ikusten dudanaren bitartez.

\*Extravaganza: Gran espectáculo. Hacer algo fuera del orden o modo común de obrar. Hacer algo raro, extraño, peculiar u original

**MEM BAT EXTRAVAGANZA** es el encuentro entre el festival de urbanismo e innovación social URBANBAT y el festival internacional de arte experimental MEM.

Programa en directo de **FLUIDO ROSA** (RNE3) con las actuaciones de:

**YAK42:** Différence et Répétition

YAK 42 es un modelo de avión comercial soviético que voló por primera vez en 1975, el mismo año en que Franco murió en su cama. YAK42 es un proyecto abierto de música electrónica y visuales corrosivos; psicodélica, mantra de lo repetitivo y de la diferencia catártica. Sobre la violencia y la destrucción: Pornografía y guerra. Dionisio y los Black Panthers, Dada y Hồ Chí Minh; Peter Blake, Bruce Haack o Cabaret Voltaire. El Anti-eslogan.

Proyecto de Ramón Faura, músico y arquitecto. Profesor en ELISAVA; coordina el área de sociales. Fue Jefe de redacción de Quaderns d'Arquitectura i Urbanisme (2003-2005). Ha comisariado expos, dado conferencias, escrito artículos y tres monografías. Actualmente está terminando el libro «Destrucción».

Ha publicado diez discos (Yak 42, Macho, Le Petit Ramon y Azucarillo Kings) y ha tenido el placer de telonear a Jon Spencer Blues Explosion, The Sonics o Sleaford Mods.

+info: <https://www.facebook.com/YAK42-194775850887824/>

**«MARDID» Ignacio Galilea**

Una performance de absoluta actualidad, que surge a raíz de la experiencia vivida por un error burocrático y que reflexiona sobre la identidad, nuestro sistema social y la estupidez humana.

Una performance sociodélica mezcla de muchos canales artísticos, conceptos, símbolos y referencias que van surgiendo y añadiéndose durante el proceso de creación de manera espontánea, y donde, al final, se ha hecho un hueco

importante la obra de Tomas Moro "Utopía" junto a los marineros "Bugis" de los mares de Sulawesi.

Ignacio Galilea

Estudiando en las Escuelas de Artes y Oficios nº1 y nº10 de Madrid, comienza su carrera como dibujante e ilustrador. Co-fundador del sello editorial independiente de comic Producciones Infinitas. Como pintor desde 1992 expone en distintas galerías en España, Italia, Bruselas y Lima (Peru). Como performer ha formado parte en la compañía de Arte Ritual «Odelot» durante tres años. Es co-fundador junto al poeta Julius Mirlo, del grupo de intervención en espacios públicos "Mudanzas Contemporáneas".

\*musica: Kris Engelen.

+info: : <http://www.galileaperformance.com/>

## **AMAS**

Amas, son mujeres valientes que se sumergen en las oscuras profundidades de la consciencia para traernos Perlas de Sabiduría. Un dúo post-industrial experimental, formado por Ivana Ray Singh y Maria Gatasanta, figuras clave de la escena underground Barcelonesa y fundadoras de sellos como A Love Supreme, Màgia Roja y Shaddock, respectivamente.

Su música está encauzada por el ritmo, a veces de mínima expresión y lisérgico, otras machacador e hipnótico, guiado por una voz que invoca y destierra a voluntad, creado por electribe er-1, sintes y cassettes distorsionados.

Sus directos incorporan un fuerte elemento ritual, que envuelve al espectador en su universo.

+info: <https://amas11.bandcamp.com/releases>

## **LÍNEA TÁCTICA**

PATETISMO.PRIMITIVISMO.SERIALISMO.CAOS SONORO.MÚSICA

ALEATORIA.EXPERIMENTALISMO.ACCIONES ESTRECHAMENTE  
LIGADAS CON UN ARTE DESARRAIGADO DE MULTIINGREDIENTES  
PERFORMANTICOS FUNCIONANCE .UNA ICONOGRAFÍA  
MUSICAL.ÓRGANO ASOCIADO DE COMPOSICIONES CORRECTAMENTE  
DES CONSTRUIDAS O DESHONESTAS CUYOS COMPONENTES MÁS  
CLAROS SON: MÚSICA  
TORTUOSA.ACCIDENTAL.INTEMPORAL.CONCRETA.DULCE.ARMONIOSA.  
ABURRIDA.MÚSICA ELECTROACÚSTICA VARIABLE SEGÚN EL DÍA EN  
SUS FORMAS EXPRESIVAS.UN RESULTADO SONORO DE  
CONTRARREFORMA A LA REFORMA.DEJANDO UN VACIO EN EL LUGAR  
PROTOTIPO DE LAS METAS.NO LÍDERES.ARTESANÍA TÉCNICA DEL  
MONOTIPO.AÑEJOSTRONICOS BÁSICOS.

+info: <https://youtu.be/1Jj6PYPoMUo>

### **«LA INDESCRIPCIÓN» Jessica Llorente**

La feminidad pilosa y su forma de vida ha afectado y formado parte de la historia, del arte y del espectáculo. Al no ser consideradas ni seres humanos ni animales, ni hombres ni mujeres, sino todo ello al mismo tiempo, su lugar en la sociedad era reducido a ser monstruos inofensivos, expuestas a la burla y a la cosificación.

“Todo freak es percibido en mayor o menor grado como erótico”

Leslie Fiedler

La indiscriptible es una performance de Jessica Llorente.

Me gusta explorar el mundo para ver lo que descubro. Para ello utilizo un modo de aproximación propio. Con la mirada, la manera de observar y las preguntas que me hago, hallo resultados que plasmo en mi trabajo.

Durante el proceso me implico con el retratado, intentando descifrar su yo más íntimo y su esencia, a través de lo que observo en él.

Sábado

2019/11/23. 10.00 – 14.00

MEM Exhibition Hall

Mikrofono-tailerra

Edu Comelles

Izen-ematea:

<http://www.educomelles.com/2019/10/taller-de-microfonos-mem-festival.html>

Sábado

2019/11/23. 19.00

MEM Exhibition Hall

“Bio\_transmutation” Amaia Vicente. Instalazioa

Yolanda Pérez-Herreras. Performancea

Severine Beata + Beatriz Sánchez. Ikus-entzunezko ekintza

“La indescriptible” Jessica Llorente. Performancea

“Stalk me. To the end of love” Victoria Ascaso.

Instalazio interaktiboa

Juanje Sanz. Performancea

Aurkezpena LUPI editorial argitaletxea



***Bio\_transmutation* - Amaia Vicente.**

En Bilbao el río, el hierro y el acero inoxidable son grandes protagonistas en su desarrollo y evolución. En *Bio\_transmutation* se reflexionan a partir de estos materiales como ejemplos capaces de crear cambios, en la identidad económica, política, social, arquitectónica, artística o creativa de la ciudad. La interacción reflexiona en torno a la idea del axioma del cambio, inducido a través de la manipulación del tiempo y del color, de la documentación y del archivo presente-histórico.

***Bio\_transmutation* - Amaia Vicente.**

Ibaia, burdina eta altzairu herdoilgaitza dira Bilboko garapenaren eta bilakaeraren protagonista nagusienetakoak. *Bio\_transmutation*en material horiei buruz hausnartzen da, hiriaren identitate ekonomikoan, politikoan, sozialean, arkitektonikoan, artistikoan edo kreatiboan aldaketak sortzeko gai izan diren adibide gisa. Elkarrekintzak sustatzen duen gogoetaren zentroan aldaketaren axiomaren ideia dago, denboraren, kolorearen, dokumentazioaren eta artxibo presente-historikoaren manipulazioaren bidez induzitua.

### **3 A & 10 MINUTOS (ARTE DE ACCIÓN DE AUTOAYUDA)**

#### **YOLANDA PÉREZ HERRERAS**

Suponer que (...) es como suponer (...). O que (...) no importa (...). O que (...) nos tienen (...). Lo fundamental (...) pararnos (...).

Práctica (...) practiquemos (...). E incluso sería recomendable (...).

Abra, siéntese, busque, elija, enróllese, salga, acuda, piense, acérquese, viaje...

Y no olviden limarse las uñas cada día..., de este modo, no habrá nada que cortar.

### **3 A & 10 MINUTOS (ARTE DE ACCIÓN DE AUTOAYUDA)**

#### **YOLANDA PÉREZ HERRERAS**

(...) suposatzea (...) suposatzea bezalakoa da. Edo (...) eta berdin da (...). Edo (...) gauzkatela (...). Funtsezkoena (...) gelditzea (...).

Praktika (...) praktika dezagun (...). Gomendagarria litzateke (...) eta guzti ere.

Ireki, eseri, bilatu, aukeratu, enroilatu, irten, bertaratu, pentsatu, gerturatu, bidaiatu...

Eta ez ahaztu azazkalak egunero karrakatzeaz...; horrela ez da ezer moztekorik egongo.

Yolanda Pérez Herreras (Madrid, 1964). Poeta.

Villamuriel de Campos, Dublín y Madrid son sus lugares de constante intemporalidad.

1991... discursiva; 1994... discursiva y visual; 1994... discursiva, visual, de acción.

Editora de la revista de poética experimental *Experimenta...* desde 1998.

Coordinadora de las veladas poético-performáticas VEN Y VINO (2002-2010) en la Galería El Mono de la Tinta con el Grupo YEA!

Coordinadora de los Encuentros Internacionales de Arte de Acción y Performance Acción!MAD desde 2008.

Yolanda Pérez Herreras (Madril, 1964). Poeta.

Villamuriel de Campos, Dublin eta Madril etengabeko intenporalitean dauden tokiak dira berarentzat.

1991... diskurtsiboa; 1994... diskurtsiboa eta bisuala; 1994... diskurtsiboa, bisuala, ekintzazkoa.

*Experimenta...* olerki esperimentaleko aldizkariaren editorea, 1998tik.

Grupo Yea! delakoarekin El Mono de la Tinta galerian egiten diren *Ven y vino* (2002-2010) gaualdi poetiko-performatikoen koordinatzailea.

Acción!MAD Ekintza Artearen eta Ekintza Performancearen Nazioarteko Topaketen koordinatzailea, 2008tik.

## SEVERINE BEATA

Malagakoa da, Granadako Unibertsitatean Musikologian lizentziatua, genero-analisiaren espezialitatean. Instrumentu ugari jotzen ditu: zeharkako txirula, saxofoia, sintetizadorea, erritmo kaxak, ahotsa...

Bere azken diskoak, *El Ojo Brillantek* (2018), hainbat hedabideren kritika jaso du, eta jaialdietan zein erakusketetan programatu dute, hala nola Reina Sofía Museoan, BilboArten, MediaLab Prado-n, LEM Gràcia Territori Sonor-en eta Centro José Guerrero-n.

Bigarren Hezkuntzako musika-irakasle gisa, Cadiz probintziako hezkuntza-konpentsazio zentroetan egin du lan, nerabeekin burututako soinu-esperimentazio eta irriti-esperimentazio proiektuetan.

## BEATRIZ SÁNCHEZ

Marraskilaria, performerra, ikus-entzunezko sortzailea eta ekintzaile digitala, diskurtso heteronormatiboak eta informazioaren gizarteak eragiten diguten inpaktuaren analisiari ekiten dio fronte ezberdinetatik.

Haren lanek hainbat aipamen jaso dituzte, BilboArten, Iniciarte-n, NU2 's-en, Rafael Botí Fundazioan, eta VAD Jaialdian, besteak beste. Gainera, hainbat jaialdi, kanal, kolektibo eta azokatan aurkeztu dira, hala nola Arco-n, Estampañ, Cosmopoética-n, SÂLMON< Jaialdian, DVDanza de la Habana-n, RTVEko Metrópolis-en, TV3 - Televisió de Catalunya-n, Caixaforum Barcelona-n, IDNen, la Casa Encendida-n, José Guerrero Zentroan, Cibeles Zentroan, Injuve-n, I+CASen, Huarte Zentroan, etab.

Kontzertua formatu anitzeko eszenaratzea da, Beatriz Sánchez artista bisualak eta Severine Beata multiinstrumentistak zuzenean sortua. Ikuskizunean zehar, soinu eta ikusizko inprobisazio bat ehunduko dute, irrealtasun erretrofuturista, dadá arrastoak eta exekuzio esperimentalak elkar batzen dituen giroa lokarri gisa harturik.

**Marta Peláez Corchs & Beatriz Sánchez    *Severine Beata + Beatriz Sánchez***

**SEVERINE BEATA**

Malagueña licenciada en Musicología en la especialidad de análisis de género por la Universidad de Granada. Multiinstrumentista : flauta travesera, saxofón, sintetizador, cajas de ritmos, voz...

Su último álbum *El Ojo Brillante* (2018) ha obtenido numerosas críticas en diferentes medios, siendo programada en festivales y muestras en Museo Reina Sofía, BilbaoArte, MediaLab Prado, LEM Gràcia Territori Sonor y Centro José Guerrero,...

Como profesora de Música en Educación Secundaria, ha desarrollado su labor en centros de compensatoria educativa de la provincia de Cádiz con proyectos de experimentación sonora y radiofónica con adolescentes.

**BEATRIZ SÁNCHEZ**

Dibujante, performer, creadora audiovisual y activista digital, actúa desde distintos frentes en relación al análisis del impacto que origina en nosotros el discurso heteronormativo y la sociedad de la información.

Sus trabajos han recibido varias menciones a través de BilbaoArte, Iniciarte, NU2's, la Fundación Rafael Botí, VAD festival, entre otros. Y están siendo presentados en numerosos festivales, canales, colectivas y ferias como Arco, Estampa, Cosmopoética, SÂLMON <, DVDanza de la Habana, Metrópolis RTVE, TV3 Televisió de Catalunya, Caixaforum Barcelona, IDN, La Casa encendida, Centro José Guerrero, Centro Cibeles, Injuve, I+CAS, Centro Huarte, etcétera.

El concierto es una puesta en escena multiformato generada en directo por la artista visual Beatriz Sánchez y la multiinstrumentista Severine Beata. Se trata de un espectáculo donde se irá tejiendo conjuntamente una improvisación de sonido y visuales, todo bajo un nexo ambiental de irrealidad retrofuturista, reminiscencias dadá y ejecución experimental.

Domingo

2019/11/24. 13.00

MEM Exhibition Hall

Andreas Trobollowitsch. (Austria). Soinu-performancea

## **Andreas Trobollowitsch**

Austria

Andreas Trobollowitsch konpositorea, interpretea, eta soinu zein instalazio artista da, Vienan errotua.

Konposizio elektroakustikoaren eta inprobisazioaren arloetan lan zabala egiten du, eta dantzarako, antzerkirako, zinemarako eta irratirako konposatu du.

Errotazio, bibrazio eta berrelikadura sistemetan oinarriturik, eguneroko objektu eraldatuak, moldatutako haizagailuak eta hari-instrumentuak erabiltzen ditu nagusiki. Azken garai honetan, konposizio kontzeptualetan, berak garatutako musika tresnetan eta soinu eta marrazketa instalazioetan zentratu da batez ere. Alderdi intelektualaren eta fisikoaren arteko dikotomian interesatuta, ikusizko alderdiak, espazialtasuna, mugimendua eta horiek soinuarekin erlazionatzeko modua aintzat hartzen ditu bere lanean.

Andreas Trobollowitsch es un compositor, intérprete y artista de sonido e instalación con sede en Viena.

Trabaja extensamente en los campos de la composición electroacústica y la improvisación, y ha compuesto para danza, teatro, cine y radio.

Basado en sistemas de rotación, vibración y retroalimentación, utiliza principalmente objetos cotidianos modificados, ventiladores preparados e instrumentos de cuerda. Recientemente se ha centrado principalmente en composiciones conceptuales, instrumentos musicales de desarrollo propio, instalaciones de sonido y dibujo. Interesado en la dicotomía de lo intelectual y lo físico, incluye aspectos visuales, espacialidad, movimiento y la forma en que se relacionan con el sonido.

Lunes

2019/11/25. 20.00

MEM Exhibition Hall

Sukitoa o Namau (Maroko/Marruecos).

Soinu-performancea

Sukitoa o Namau (Maroko/Marruecos).

Sukitoa o Namau es una investigadora y artista sonora experimental marroquí. Su formación se basa en la danza contemporánea, las artes escénicas y las artes visuales. En su trayectoria académica en Artes Escénicas y Estudios de Teatro, centró su investigación en el tema de Umbrales Coreográficos y en un posible baile debajo y más allá del cuerpo de baile. Ella ha estado usando el sonido como medio para profundizar su reflexión sobre los umbrales a través de grabaciones de campo, sonidos procesados y electrónica.

Su actuación en vivo se basan en una colección de grabaciones de campo, texturas, sonidos y ritmos procesados, inspirados por la fricción de las instantáneas de audio y la forma en que pueden ensamblar, resonar, descomponer, mutar, confrontar y resistir entre sí. Sukitoa o Namau recurre a la presencia incorpórea de los sonidos que capturó y les permite revelar o reflejar imágenes, experiencias y preguntas en el centro de su investigación. En el centro de su trabajo se encuentra la idea de umbrales y cómo un grupo de fragmentos puede transformarse en materia sónica, puede abrir espacios (y significados) y operar en varios niveles de percepción.

Marokoko soinu-artista esperimentalala da Sukitoa o Namau, eta ikertzailea. Bere prestakuntza dantza garaikidean, arte eszenikoetan eta ikusizko arteetan oinarritzen da. Arte Eszenikoetan eta Antzerki Ikasketetan egindako ibilbide akademikoan zehar, Atalase Koreografikoen gaian eta dantzan dagoen gorputzaren azpiko eta kanpoko balizko dantza batean zentratu zuen bere ikerketa. Soinua erabili du atalaseei buruzko hausnarketa sakontzeko, landa-grabazioen, soinu prozesatuen eta elektronikaren bidez.

Landa-grabazioek, testurek eta soinu zein erritmo prozesatuek osatutako bilduman oinarritzen da bere zuzeneko emanaldia, bat-bateko audio-argazkien marruskaduretan eta horien elkar muntatzeko, durundatzeko, deskonposatzeko, mutatzeko, alderatzeko eta jasateko moduetan inspiratua. Berak harrapatutako soinuen presentzia gorpuzgabeaz baliatzen da Sukitoa o Namauk, eta ikerketaren erdigunean irudiak, esperientziak eta galderak errebelatzeko edo islatzeko aukera ematen die. Atalaseen ideia dago bere lanaren nukleoan, eta nola puska-multzoa soinu-materia bihur daitekeen, espazioak (eta esanahiak) irekiz eta askotariko pertzepzio-mailatan eraginez.

Sukitoa o Namau is a Moroccan experimental sound artist and researcher. Her background is rooted in contemporary dance, performing and visual arts. On her academic path in Performing Arts and Theater Studies, she centered her research on the subject of Choreographical Thresholds and on a possible dance below and beyond the dancing body. She has been using sound as a medium to deepen her reflection about Thresholds through field recordings, processed sounds and electronics.



Her live act is built upon a collection of field recordings, textures, processed sounds & rhythms, inspired by the friction of audio snapshots and the way they can assemble, resonate, break down, mutate, confront and resist each other. Sukitōa o Namau calls upon the incorporeal presence of the sounds she captured and lets them reveal or reflect images, experiences and questions at the center of her research. At the core of her work lies the idea of thresholds and how a cluster of fragments can morph into sonic matter, can open up spaces (and meanings) and operate on several levels of perception.

Miércoles

2019/11/27. 15.30

Arte ederren fakultatea

Solasaldia / charla

Sukittoa o Namau

Sábado

Fin de MEM

2019/11/30. 19.00

MEM Exhibition Hall

“Animus” Hollie Miller & Craig Scott (EB/UK).

Performancea

“Stalk me. To the end of love” Victoria Ascaso

**Hollie Miller & Craig Scott*****Animus***

EB

Hollie Millerek performanceko titulua lortu zuen The Royal College of Art-en, eta dantzakoa NSCDen. Nazio zein nazioarte mailan erakutsi izan ditu bere lanak, toki hauetan: NAIRS Contemporary Art Center (Suitza); Serlachius Museoa (Finlandia); CheLa (Argentina); Baltiko 39 Galeria (Newcastle); Apuliako Lurreko Artearen Jaialdia (Italia); Spiral Wacoal Arts Center (Tokio); Uppsala Konstmuseum (Suedia); Labirynt Galeria (Suedia).

Craig Scottek LCMeko musika lizentziatura du. Nazio zein nazioarte mailan lan egin du, honako leku hauetan: Eskoziako Museo Nazionale; Cafe OTO (Londres); Berrikuntza Artistikoaren Nazioarteko Jaialdia (Erresuma Batua); Londreseko Performance eta zarata artearen Bienala 2018; Iparraldeko Erakusketa Handia 2018 (Newcastle); Kopenhageko Jazz Jaialdia; Trasterik gabeko gitarra Jaialdia (Herbeherak); Trem Azul (Portugal).

*Animus* performance/soinu-arte instalazio bat da, iraupenezkoa.

*Animusek* gizakien eta ez-gizakien arteko interdependentzia kaotikoa lantzen du, organikoa eta ez-organikoa uztartuz toxikotasun eta intimitatezko intentsitate afektiboan.

*Animusek* aukera berriak aztertzen ditu ukimenaren eta entzumenaren pertzepzioan zein gorputz-mugimenduan, hizkuntza dinamiko eta afektibo gisa ulerturik.

*Animusek* gorputz komunal bat edo bigarren azal bat iradokitzen du, eraldaketa biopolitikorako aukera ematen duten eremuak afektuaren bidez nola birmolda daitezkeen erakusteko.

<https://www.holliemiller.co.uk/>

<https://craigscottslobotomy.bandcamp.com/>

**Hollie Miller & Craig Scott*****Animus***

UK

Hollie Miller es titulada en performance por The Royal College of Art y en danza por el NSCD. Ha presentado trabajos a nivel nacional e internacional en: NAIRS Contemporary Art Center (Suiza); Museo Serlachius (Finlandia); CheLa (Argentina); Galería Báltico 39 (Newcastle); Festival de Arte de la Tierra de Apulia (Italia); Spiral Wacoal Arts Center (Tokio); Uppsala Konstmuseum (Suecia); Galería Labirynt (Polonia).

Craig Scott tiene una licenciatura en música de la LCM. Ha actuado a nivel nacional e internacional en: Museo Nacional de Escocia; Cafe OTO (Londres); Festival Internacional de Innovación Artística (Reino Unido); Bienal de Arte de performance y ruido de Londres 2018; La Gran Exposición del Norte 2018 (Newcastle); Festival de Jazz de Copenhague; Festival holandés de guitarra sin trastes; Trem Azul (Portugal).

*Animus* es una instalación duracional de performance / arte sonoro.

*Animus* cultiva una interdependencia caótica entre humanos y no humanos al fusionar lo orgánico y lo inorgánico con una intensidad afectiva de toxicidad e intimidad.

*Animus* explora nuevas posibilidades de percepción táctil y auditiva y movimiento corporal como lenguaje dinámico y afectivo.

*Animus* sugiere un cuerpo comunal o una segunda piel para mostrar cómo el afecto puede remodelar zonas de posibilidad de transformación biopolítica.

<https://www.holliemiller.co.uk/>

<https://craigscottslobotomy.bandcamp.com/>

[www.festivalmem.com](http://www.festivalmem.com)

MEM jaialdia, musika, arte, dantza, zine eta bestalako abangoardia adierazpenen nazioarteko jaialdia da. Bilboko kultur eskaintza osatu eta hiriaren dinamikotasuna sustatzeko helburuaz sortzen da, ekonomi nahiz kulturaren hedapen eta birsortze eremu batetan. MEM jaialdiak euskarri anitzak erabiliz ekintza ezberdinen arteko sinergia bultzatzen du transgresioaren bitartez. MEM jaialdiak nazioarte mailako izatea bertokotasunarekin uztartzen du, jaialdian parte hartzen duten artista eta talde ezberdinen arteko hartu emanak sortzeko; munduko hainbat lekutan burutzen diren proposamenak Bilbora hurbildu eta aldi berean esparru eta eremu ezin hobean bertoko ekoizpen interesgarrienak agertarazi eta taularatzen ditu. MEM jaialdiak duen berezko izatea eta baita lan egiteko jarrera, bere helburu eta nortasunaren atal bat da. Euskarri teknologikoaren bitartez aurkezten da jaialdia, aukeratutako gune eta espazioak Bilbo hiriaren bihotzean kokatzen direlarik eta hiria beraren izate eta identitatea mantentzen dute, baita aldiberean jarrera eta "arrisku" berriak planteatuz. MEMek cyberpunkaren imajonariotik egiten du lan, hiriaren iraganai, oraina eta geroa batzen dituelarik. Aipatu behar dugu MEM jaialdiak punk mugimenduaren izatean duela bere jatorria, baita "do it yourself" leman, kontrakultura mugimenduan eta berauen arteko ausnarketa eta erreflexio bideak lotuta. Honekin batera aipatu behar da nola gaur egun azaltzen den errestazuna produkzio artistiko eta kultural berrietara, teknologí'eda merkeago bat ahalbideratuz eta era berean anitza dena, zeinekin musika, bideoa, on line eta off line argitalpenak, eta Portu eta bultzatu ahal direlarik. Euskarri horien erabilera errazak mundu globalizatuarekin lotuta, euskarri eta medioaren inguruko ausnarketak egitera garamatza eta honekin batera, publikoarekin sortzen den interakzioa nolakoa den ausnartzera.

MEM is an annual cultural festival celebrating local and international electronic, extreme and experimental acts. MEM festival happens in November in Bilbao (Basque Country - Spain). There you can find dance, theatre, music, environment art, video, film, net-art, performance, readings, master classes and a lot of fun. MEM support transgressor projects in a moment in which creation don't take many risks. MEM combine high technology with a counter-culture view, punk heritage, "do it yourself", and thought and criticism. MEM state a Bilbao between two worlds, a reminiscence of industrial pollution and a new Bilbao of the information era and new technologies. MEM combine international and local views, looking for a fruitful dialogue among all different participant artists. MEM show aggressive and experimental projects that other festivals hardly hold in, but it's hardly valued the conceptual reflection, artists meetings and ludic moments. MEM is critical, transgressor and funny festival.

MEM es un Festival Internacional de Arte Experimental que se desarrolla en Bilbao, abierto a danza, música, performance, artes escénicas, pintura, escultura, dibujo, instalación, new media, arte sonoro, net-art, publicaciones, cine, video, fotografía,... MEM defiende la pluridisciplinaridad a través de proyectos transgresores en un momento en el que la creación toma muy pocos riesgos. MEM combina lo internacional con lo local buscando un diálogo fructífero entre los diferentes artistas participantes; acercar a Bilbao propuestas que se hacen en otros puntos del planeta y a la vez mostrar dentro del mejor

marco algunas de las producciones locales más interesantes. A través de la presencia de artistas y expertos en arte internacionales en el festival se consigue difundir el trabajo de los artistas vascos en el exterior, creando redes y contactos. Esto se facilita a través de las sesiones de networking y los encuentros que se programan a lo largo del festival. El modo en el que MEM presenta y trabaja es una parte importante de su apuesta e identidad. MEM es un festival organizado desde y para Bilbao, es por esto que su identidad y campo de interés están totalmente ligados al de la ciudad. Un Bilbao entre el recuerdo de la contaminación industrial y el de la era de la información y las nuevas tecnologías. MEM trabaja desde un imaginario cyberpunk, ese cruce de la higiene de la tecnología punta con el paisaje que nos rodea de manera cotidiana, de ruinas industriales, contaminación y ruido. ...nuestro paisaje más próximo. Los espacios elegidos están enclavados en el corazón de la ciudad y conservan la memoria de nuestra villa, planteándonos simultáneamente nuevos retos. MEM cruza las ideas antes mencionadas entre Bilbao y la tecnología punta con la herencia del punk, el "do it yourself" y lo contracultural con elementos de reflexión y crítica. En relación a la temática de las producciones que presentamos es importante comentar que la proliferación y el acceso a nuevos modos de producción ha abaratado la tecnología necesaria para poder tener en casa el equipo necesario para producir música, vídeos, publicaciones on-line y off-line. Esta accesibilidad junto con un mundo globalizado, interconectado, lleva a reflexiones en torno al mismo medio, a cómo comunicar y qué relación se establece con el público.